

Public RES C 146

A 137
241

CENTRO GALLEGO

— DE —
BUENOS AIRES

— DE —
MUTUALIDAD * CULTURA * BENEFICENCIA

BIBLIOTECA
"AMERICA"
UNIVERSIDAD
DE SANTIAGO
ESPANA



EDIFICIO PROPIEDAD DEL CENTRO
— BELGRANO 2189 —

BOLETIN MENSUAL

AÑO XIII - N.º 151

JUNIO 30 de 1925

EDICIÓN DE 16.000 EJEMPLARES

BANCO ESPAÑOL del RIO de la PLATA

FUNDADO EN 1886

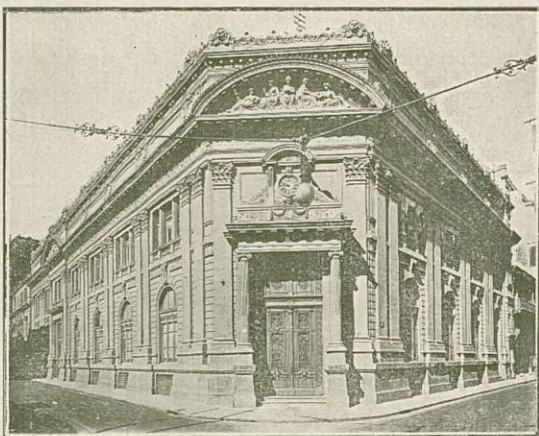
Casa Matriz: Reconquista 200 esq. Cangallo - Buenos Aires

GIROS SOBRE ESPAÑA

Por el número de nuestras Sucursales propias y por la extensa red de Corresponsales con que contamos en la península, estamos en inmejorables condiciones para la venta de giros sobre España.

Invitamos a recurrir a nuestros servicios, a cuantos se interesen por esta clase de operaciones, seguros de que hemos de dejarles ampliamente complacidos.

Diciembre de 1924.



(Casa Matriz Buenos Aires)

GALICIA Y RIO DE LA PLATA

COMPañIA DE SEGUROS GENERALES

Dirección General: Cangallo 301 (Edificio Propio) Bs. As.

Unión Telef. 4916, Avenida

DIRECTORIO

Presidente:

AUGUSTO ARANDA (*Aranda y Cia.*)

Vice Presidente:

PEDRO LUIS LARRE (*Propietario*)

Secretario:

ANTONIO V. OTTONELLO (*Ottonello, Tibaldi y Cia.*)

Tesorero:

JOSE M. ALVAREZ (*López, Berdeal y Cia.*)

Vocales:

ALEJANDRO CASANEGRA

(*A. Casanegra e Hijos, E. Pereira y Cia.*)

ANGEL CARIDE (*Caride, Estévez y Martínez*)

EUSEBIO DÁVILA (*E. Dávila y Cia.*)

LUIS E. ORCOYEN (*Orcoyen, Beloqui y Cia.*)

MARIO J. ROSSI (*Rossi, Rafuls y Cia.*)

MANUEL FACORRO (*Facorro y Cia.*)

MANUEL GOMES VEIGA (*Azevedo y Cia.*)

Síndico:

LUIS POMIRÓ (*Gerente del Banco de Galicia y Bs. Aires*)

Síndico Suplente:

RAMÓN ARTETA (*Arteta, García y Cia.*)

ADOLFO CALZETTA
Gerente

PRUDENCIA

COMPañIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Dirección General: CANGALLO 301 - Buenos Aires

DIRECTORIO

Presidente:

MARIO J. ROSSI (*Rossi, Rafuls y Cia.*)

Vice Presidente:

LUIS PALMA (*J. J. Palma y Hnos.*)

Secretario:

LUIS ROS (*Benito Ros y Cia.*)

Tesorero:

FRANCISCO J. COPPINI (*Francisco J. Coppini*)

Vocales:

FERNANDO PERES (*F. Peres y Cia.*)

ALBERTO WINTER (*Ingeniero*)

LORENZO A. CASANEGRA

(*A. Casanegra e Hijos, E. Pereira y Cia.*)

Síndico:

AUGUSTO E. MARTIN (*Ramondenc, Martin y Cia.*)

Síndico Suplente:

JOSE M. ALVAREZ (*López, Berdeal y Cia.*)

ADOLFO CALZETTA
Gerente

Más de 30.000 lectores leen los avisos de este Boletín

¡HAY QUE CONVENCERSE!

NO SE PUEDE CON TROITIÑO



- Trajes finos de medida, a \$ 89.—
- Sombreros de moda, desde » 7.90
- Camisas poplin de seda, a » 4.90

ECONOMIA, GUSTO Y CALIDAD

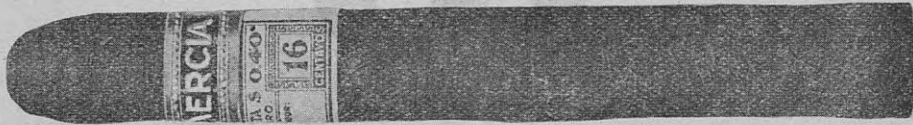
PIEDRAS 347

U. T. 4665, Rivadavia

CONOCE VD. LOS CIGARROS

COMERCIAL

¡PRUÉBELOS!



SON COMO HABANOS

LA MODELO = BULNES 1448 - Buenos Aires - V. DOMINGUEZ & Cía.

CASA DE CONFIANZA



La casa no tiene sucursal

218, ENTRE RIOS, 220
U. T. 37, Rivadavia 6662

Sucesor: M. Garcia Roán

Inauguración de las importantes reformas efectuadas en el local.

Renovación de todas las mercaderías y precios.

Con tal motivo obsequiamos a los clientes con un bonito cenicero,

Ginebra BOLS La mejor que existe

“LA EPOCA”

16

CIGARRILLOS

EN DOS PAQUETES

de 0.20, 0.30 y 0.40 ctvs.

COMPANÍA TABACALERA

2675 - CANGALLO - 2675

BUENOS AIRES

CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES

FUNDADO EL 2 DE MAYO DE 1907

BOLETIN MENSUAL

Redacción y Administración: BELGRANO 2189

Unión Telef. SANATORIO: 38, Mayo 3098
CONSULTORIOS y ADMINISTRACIÓN: 38, Mayo 3099

EL DIA DE SANTIAGO APOSTOL

NUESTRO FESTIVAL EN EL TEATRO VICTORIA

Las campanas de la vieja Compostela, soltando al viento sus lenguas de bronce, se disponen a salmodiar una vez más la canción milenaria de las gestas que en la historia forjaron la unidad y la grandeza de España, e hicieron derivar hacia Galicia las corrientes de la antigua civilización, formando un plácido remanso en torno al sepulcro de Santiago. En sus ecos, a través de los tiempos, va envuelto el grito de toda una raza, que hoy perpetúa su vigor ancestral y mantiene claramente definida e indisoluble su personalidad en medio del gran intercambio de valores étnico-sociales del progreso moderno.

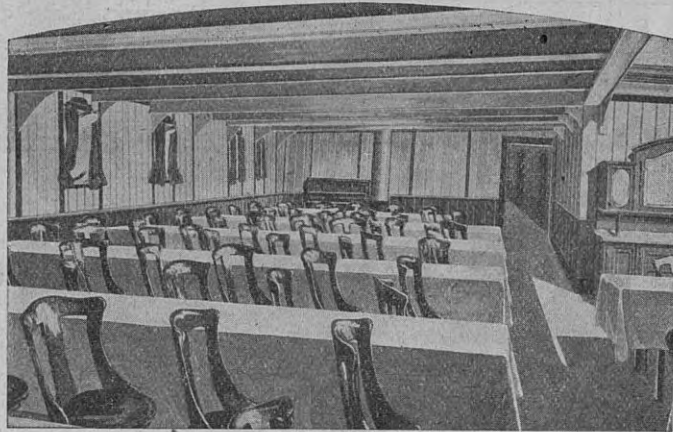
Cualquiera que sea la ideología del observador contemporáneo, no podrá menos de reconocerse que Santiago es un nombre de mil resonancias en toda la región galaica y en toda la tierra española. La historia de Compostela comienza en el siglo IX, y cada centuria añade una nueva página ilustre a sus páginas gloriosas. Sobre sus recuerdos legendarios, sobre las huellas sagradas de sus peregrinos, sobre los monumentos históricos que por todas partes fueron jalonando las rutas de Compostela, flota el genio épico que modeló durante siglos el temple del alma española. Por el *Pórtico de la Gloria* fueron entrando sucesivamente, confundidos con la unción piadosa, los más ricos veneros de la cultura medioeval, elevándose diluídos entre las blancas espirales del incienso, para descender luego como rocío brillante sobre el pueblo gallego, mientras las almas buscaban las místicas regiones del infinito; y así la basílica de Compostela fué el verdadero templo de la Reconquista.

El simbolismo de la fiesta de Santiago constituye para nosotros los gallegos una consigna; el santo y seña de nuestra fraternidad solidaria, la cual hace que todos nos reconozcamos como hermanos, donde quiera que nos encontremos. Por eso el CENTRO GALLEGO de Buenos Aires, templo de beneficencia y unión mutua entre los hijos de Galicia en la Argentina, se dispone, como todos los años, a vestirse de gala en esa fecha solemne. Nuestro festival anunciado para el 25 de julio en el Teatro Victoria, ha de alcanzar — no lo dudamos — todo el esplendor que suelen revestir las tradicionales fiestas de Santiago, organizadas por esta institución. Una prueba de ello la constituye el interés con que este año han empezado a afluir, con más de un mes de anticipación, los pedidos de localidades en nuestro local social. Aparte de esto, y aun sin haberse anunciado el programa, el hecho de hallarse éste a cargo de la compañía Lola Membrives, representa por sí sólo un motivo de particular atracción y expectativa para cuantos conocen los altos valores artísticos del conjunto dirigido por la señora Membrives, y el merecido ambiente de simpatías con que cuenta en el seno de nuestra colectividad.

La Junta Directiva espera que nuestro anuncio festival ha de constituir una nueva cita de honor para todos los asociados que a ella concurrirán para testimoniar el entusiasmo colectivo, sobre todo, teniendo en cuenta que los fondos que esta fiesta reporte son destinados a beneficio de nuestro, cada día más querido, Sanatorio Social.

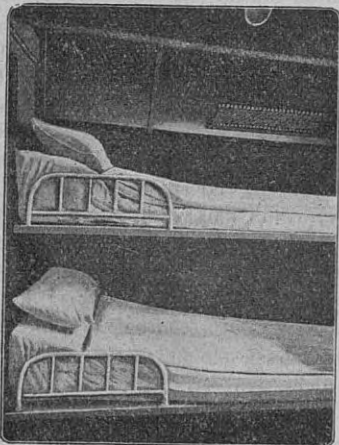
SERVICIO MÉDICO A DOMICILIO. — Se recuerda que, para el servicio médico a domicilio, el aviso debe hacerse al Centro antes de las 9 horas, si se quiere que el médico vaya por la mañana; y antes de las 16 horas, si ha de ir en la tarde del mismo día.

VIAJAR EN LOS VAPORES HAMBURGUESES ES DISFRUTAR DEL MÁXIMO DE COMODIDADES



Un comedor de Tercera Clase

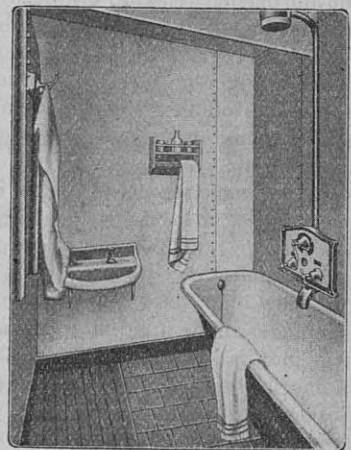
SALIDAS FRECUENTES PARA LISBOA - VIGO - CORUÑA - BILBAO



Un camarote de 2 camas en 3.ª clase

FLOTA

- Cap Polonio
- Antonio Delfino
- Cap Norte
- Württemberg
- Monte Sarmiento
- Baden
- Bayern



Un cuarto de baño en 3.ª clase
(agua caliente y fría)

Pasajes de llamada desde cualquier punto de España

A. M. DELFINO y Cía. (S. A.) — Reconquista 335

AFORTUNADO FINAL

Este epígrafe encierra para el CENTRO GALLEGO al progreso de nuestra querida entidad. Era una finalidad unánimemente perseguida por las comisiones directivas anteriores, el ensanche del edificio social por la calle Belgrano, comprendiendo la esquina Paseo, con la consiguiente prolongación de su fachada en ese sentido; y hoy tenemos la satisfacción de anunciar a nuestros socios que dicha finalidad ha sido conseguida mediante la adquisición de la fina colindante por la mencionada esquina. Así a las propiedades recientemente compradas por la calle Paseo 334, 338 y 346, viene a sumarse ahora esta nueva propiedad, lo que permite una ampliación considerable de las dependencias sociales, en armonía con la importancia creciente de nuestra institución y la afluencia cada día más numerosa de asociados.

Así el CENTRO GALLEGO podrá ostentarse, no tardando, y una vez realizadas las nuevas obras, en el plano descollante que le corresponde por su misión altamente humanitaria y por el vasto campo de acción que le ofrece la numerosa colectividad gallega aquí emigrada.

A la valiosa colaboración de los asociados se deben estos éxitos; y en tal sentido, la Junta Directiva deja constancia de su gratitud a cuantos forman el núcleo de nuestro cuerpo social y que le han ayudado hasta el presente a hacer obra de progreso. Por nuestra parte, con la mirada fija en las necesidades de todos y cada uno de nuestros consocios, no creemos dar un paso que no vaya encaminado a remediarlas, de acuerdo con los fines previstos en nuestra carta orgánica. No es, pues, una mera satisfacción de halago personal la que hoy nos induce a congratularnos de una operación realizada con tan feliz éxito; sino la satisfacción de ver que con ello ampliamos las posibilidades de procurar a todos un mayor beneficio efectivo. Estas adquisiciones se hacen para los socios y a ellos pertenecen por entero. No nos juzgaríamos dignos de la confianza que en nosotros se ha depositado, si nos contentáramos con tener un suntuoso edificio, sólo para lucirlo al modo de un sol que da luz y no calienta.

La Junta Directiva, a la par que procura ensanchar el hogar que a todos nos cobija, cuida y seguirá cuidando, como hasta ahora, de que no falte en las áreas sociales el pan de cada día que ha de procurar a nuestros asociados las mayores ventajas de una mutualidad, una cultura y una beneficencia práctica e inmediata al alcance de sus necesidades cotidianas; y esos beneficios se

han de ir también aumentando en la proporción requerida por las circunstancias. No quiere el CENTRO GALLEGO, como hemos dicho otras veces, ser una estatua fría y decorativa, expuesta a la admiración del transeunte; sino que aspira a ser vida y acción, en la cual hallen eco todas las palpitaciones del alma colectiva. Y así, el buen concepto que nuestra institución ha merecido siempre por su administración sólida y por la solicitud con que aquí se procura garantizar a todos los asociados el ejercicio de sus derechos, seguirá constituyendo para las autoridades del Centro el patrimonio moral más sagrado que inspire en todo tiempo nuestra norma de gobierno.

Lo que importa es que no se extinga nunca entre los buenos gallegos la llama del entusiasmo para trabajar unidos en la realización de tan nobles ideales; con lo cual, siguiendo en esta forma, el CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES no tardará en emular dignamente al Centro hermano de la Habana.

Suscripción Pro-Homenaje "Don Alfredo Alvarez"

Para costear:

- 1.º Una lápida de bronce, a colocarse en su tumba.
- 2.º Un busto en bronce, destinado a perpetuar eternamente su memoria en el local social.
- 3.º Editar un volumen "in memoriam" que recuerde sus obras y en el cual, a la vez, se incluirán los comentarios de la prensa y las cartas recibidas, con motivo de su deceso, admitiéndose también colaboraciones especiales, fotografías, etc.

Suma anterior, \$ 5462.89; Ramón Heredia, \$ 20; Manuel Estévez, \$ 3; José A. Pérez Díaz, \$ 2; Antonio Losada, \$ 2; Julio de la Cuesta, \$ 5; José M. Villar, \$ 3; Manuel E. Bouso, \$ 2; Manuel Sobredo, \$ 5; Manuel Vázquez Alvarez, \$ 2; Jerónimo Sansó, \$ 5; Manuel García Nogueira, \$ 5; Domingo Novoa, \$ 2; Belarmino Costas, \$ 3; Filomena C. de Hermida, 1; Francisco Hermida, \$ 1; Ubaldo Valle, \$ 1; Hermenegildo Ben y familia, \$ 5; Santos Cappelari, \$ 5; Emilio Abal, \$ 2; Eusebio Martínez y señora, \$ 5; José R. Acevedo, \$ 3; Victoriano Almeida, \$ 5; José Pombar, \$ 3.

Total \$ 5.552.89

NOTA. — Con objeto de dar término a esta suscripción en el menor tiempo posible, se ruega a los interesados en contribuir remitan su donativo a la Gerencia, o hagan entrega del mismo a los cobradores, a la mayor brevedad posible.



SIDRA "EL GAITEIRO"

Con su ácido carbónico natural de la misma manzana
y no agregado artificialmente.

El Champagne popular a cuyo alegre tapo-
nazo se han inaugurado hospitales, erigido
iglesias, celebrado romerías y fundado pueblos
en todo el territorio de la Nación.

CORSETERÍA "LA HERMOSURA"

FUNDADA EN 1888

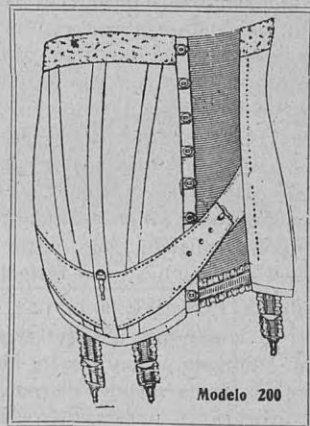
Bdo. de IRIGOYEN 571

U. T. 1275, Rivad.

BUENOS AIRES

Señoras: ¿Tenéis necesidad de una faja? Estudiad precios y la pediréis a "La Hermosura".
Faja según modelo, para vientre caído, herniadas y señoras cuyo vientre tiende a desarrollarse.

- En cutil liso, elástico de algodón, a..... \$ 15.—
- En cutil y elástico de hilo, a..... » 20.—
- En cutil y elástico de seda, a..... » 25.—
- Soutien gorge** en tela blanca, a..... » 1.25
- Soutien gorge** en tela blanca, a..... » 2.25
- Soutien gorge** en batista lisa, a..... » 3.95
- Soutien gorge** en broderí y batista bordada, a..... » 5.—
- Corpiños** en tela blanca, a..... » 3.25
- Corpiños** en batista lisa, á..... » 5.75
- Corpiños** en batista bordada, a..... » 8.50
- Corpiños** de broderí, a..... » 7.50
- Fajas** con elástico a la cintura, a 4.75, 6.25, 7.25, 10.75 y » 15.—
- Fajas** para vientre, riñón móvil y herniadas, a 7.50,
8.50, 9.50, 10.50, y..... » 18.—
- Surtido completo en **Corsés**, desde 3.95 a..... » 20.—



ESPECIALIDAD SOBRE MEDIDA

Se hacen descuentos especiales a los socios del "Centro Gallego"

PASCUAL H^{NOS}

BANQUEROS

SAN MARTÍN 264

BS. AIRES



Casa de Confianza

para Compra y Venta de Moneda

31 Mayo

SESIONES DE LA JUNTA DIRECTIVA

25 Mayo

Presentes: Señores García Olano, Rodríguez Arias, Sagreras, Alvarez, Campos, Dávila, Rey, González, Rodríguez, Miranda, López, Gregorio, Tanoira y Fernández. Ausente con licencia, el señor Boo. El señor Presidente y el vocal señor Tanoira, comisionados al efecto por la Junta Directiva, informan haber comprado para el Centro las propiedades de la calle Pasco números 334 y 338 en la suma de \$ 40.000 y 43.500, respectivamente. La Junta aprueba por unanimidad ambas compras, acordándose solicitar oportunamente la sanción definitiva de la Asamblea. Se leen las siguientes planillas semanales: de la Farmacia social, con 517 recetas despachadas; de entradas y salidas de enfermos en el Sanatorio y de enfermos asistidos en los consultorios. También se da lectura a la estadística de socios correspondiente al mes de abril. Léese una carta de la socia señora Leopolda Cabado, agradeciendo los servicios que se le prestaron en el Sanatorio. El señor Presidente da a conocer las gestiones hechas por don Ramón Cabezas ante el señor Intendente Municipal sobre nuestro pedido de terreno para el Panteón social y se resuelve nombrar una comisión compuesta por los señores, Presidente y Vice y los Vocales señores Tanoira y Gregorio, para que, en compañía del señor Cabezas, visiten al señor Intendente a objeto de agradecerle su buena voluntad al respecto. También se resuelve enviar una nota de agradecimiento a don Ramón Cabezas por su valiosa cooperación en esta obra tan importante para el Centro. Se acuerda la creación de un consultorio más de clínica en las primeras horas de la tarde, el cual funcionará de 14 a 15.30, nombrándose para el mismo al doctor Enrique Rozados. Ante una carta de la compañía Lola Membrires confirmando la convenido para nuestro festival del 25 de julio, se resuelve acusar recibo y dar conformidad. Se suspende un momento la sesión para recibir al arquitecto, don Guillermo Alvarez, invitado a concurrir para pedirle acepte el cargo de asesor honorario de las nuevas obras del Centro, a lo que el señor Alvarez accede complacido. Se autoriza el pago de \$ 27.— al socio Manuel Pérez Rodríguez, en concepto de subsidio. Se resuelve pedir presupuestos para el tiraje del Boletín social en el próximo ejercicio, y se despachan otros asuntos pendientes.

Presentes: Señores García Olano, Rodríguez Arias, Alvarez, Sagreras, Dávila, Gregorio, Rey, Fernández, López, González, Rodríguez, Tanoira y Campos. Ausente con licencia, el señor Boo. Se leen las planillas semanales del movimiento de enfermos y la de la Farmacia social con 506 recetas despachadas; y se despachan otros asuntos en trámite

6 Junio

Presentes: Señores García Olano, Rodríguez Arias, Alvarez, Sagreras, Campos, López, González, Gregorio, Tanoira, Rodríguez, Dávila, Fernández y Rey. Ausente con licencia, el señor Boo. Se leen las planillas semanales del movimiento de enfermos y la de la Farmacia social con 540 recetas despachadas. Se da lectura a una nota del Departamento Nacional de Higiene y a otra de "Hijos de Atilio Massone", acordando al Centro un descuento del 25 o/o y del 40 o/o, respectivamente, en sus productos. La comisión designada en sesión anterior por visitar al señor Intendente Municipal, informa haber dado cumplimiento a su cometido, habiendo sido atendida muy gentilmente por el Intendente, doctor Noel, quien prometió prestar su apoyo para la obra del Panteón del Centro. Se acuerda reglamentar los días que debe tener francos el personal del Sanatorio. Igualmente se resuelve que los días festivos, hasta las 12, haya guardia en la Gerencia y Farmacia y un portero durante todo el día en el vestíbulo del local social.

13 Junio

Presentes: Señores García Olano, Rodríguez Arias, Alvarez, Campos, Sagreras, Dávila, Tanoira, López, Miranda, Fernández, Rodríguez, Gregorio y Rey. Ausente con licencia el señor Boo. Se lee y aprueba el Balance de Caja correspondiente al mes de mayo. Se leen las planillas semanales del movimiento de enfermos y la de la Farmacia social con 530 recetas despachadas. Se da lectura a una boleta de valuación territorial del edificio social, con el impuesto asignado por la Administración respectiva, y se acuerda dirigir una nota a la misma solicitando una rebaja en atención a los fines benéficos del Centro. Dáse lectura a una carta de la socia número 30.225, señora Mercedes P. de Siles, agradeciendo los servicios que le fueron prestados por el Centro. Ante una carta del señor Intendente Municipal, invitando a nuestra institución a una reunión de las sociedades mutualistas se resuelve comisionar al doctor Salleras para que nos presente en este acto.

Carbón y Leña

ROMA & Cía.

Administración:

Avenida de Mayo 1139

Unión Telef. 38, Mayo 2466

“RESERVADOS” Fuma el que sabe y puede

PARA COMER BIEN

y oír una excelente orquesta, concurra

“AL SIBARITA”

— DE —

JOSÉ FAILDE

RESTAURANT, BAR, CONFITERÍA

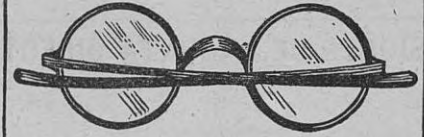
“WINTERGARTEN”

Galle Maipú 28 al 32 - U. T. 2967, Avd.

Sucursal: CORRIENTES 2754

Unión Telef. 2865, Mitre

Visite esta Sucursal y hágase servir en el hermoso Patio Andaluz, allí recientemente inaugurado.



ANTEOJOS Y LENTES

Para cualquier defecto de la vista.

Exactamente los que su médico receta.



Taller para composturas

Primer Instituto Optico Oculistico

LUTZ, FERRANDO Y CIA.

FLORIDA 240 BUENOS AIRES
CABILDO 1916, BELGRANO - ALMIRANTE BROWN 1067, BOCA
RIVADAVIA 6879, FLORES
Rosario - Córdoba - Tucumán - Santa Fé - La Plata - Mar del Plata.

Haga uso de un

CRÉDITO

DE LA

Tienda “EL SIGLO”

Son los que ofrecen mayores ventajas.

Pida informes:

TIENDA “EL SIGLO”

— AVENIDA de MAYO —
PIEDRAS Y RIVADAVIA

Unión Telef.

6344

Rivadavia



Unión Telef.

6344

Rivadavia

990 - CORRIENTES - 990

PRECIO FIJO PARA SEÑORAS

\$ **14.⁹⁰**

Para caballeros tenemos el mejor surtido
- - en Sud América a todos precios - -

PAGO DE RECIBOS — A los socios que no han tenido ocasión de pagar los recibos al ir el cobrador a su domicilio, se les avisa que los cobradores se hallan en el local social los lunes, miércoles y viernes, de 18 a 19 (6 a 7 p. m.) a cuyas horas pueden efectuarse también los pagos.

PURGEN

EL PÚRGANTE IDEAL

Los NIÑOS, considerándolo confites lo toman con gusto y no deberán ser marterizados con aceite castor u otros purgantes repugnantes

Dáse lectura a la planilla de avisos en el Boletín social correspondiente a mayo último y que importa \$ 1.393. Se aprueba al turno del personal para el nuevo servicio de guardias en la Gerencia y Mesa de Entradas. El señor Presidente da cuenta de las gestiones hechas, con autorización de la Junta Directiva, ante los señores Daniel y Eliseo del Carril para la compra de la finca Belgrano esquina Pasco, y se le autoriza para ofrecer por dicha propiedad la suma de \$ 70.000. Se despacharon otros asuntos pendientes y se aprueban el ingreso de 281 nuevos socios.

MEMORIAS DE UN NIÑO CHICO

I

Mis Ruff, la nueva institutriz inglesa que mamá me ha tomado me ha sido muy simpática. Es rubia y tiene los ojos azules. Me enseña la *Historia de Inglaterra*, que es, según ella dice, el único país civilizado que existe. También me enseña dibujo y música. Su predilección son las canciones inglesas, que son muy divertidas: ayer me enseñó una que aseguraba que *el tío Tom salió de su cabaña fumando su pipa*, y luego volvió a asegurar que *fumando su pipa salió de su cabaña el tío Tom*; y después de dar esa noticia tres o cuatro veces, se acababa sin que al tío Tom ni a su pipa les pasara ninguna cosa más. Muy divertido.

Ya digo que Miss Ruff es muy buena. Lo único con que no transige es con que en la mesa arrebañe los platos con el pan. Cuando lo hago, me deja sin postres y salgo perdiendo.

También me dejan sin postres cuando hablo en español. Yo no sé bien por qué es esto; pero comprendo que el hablar en español es de las cosas más malas que pueden hacerse, pues en cuanto se me escapa una palabra española, mamá y Miss Ruff me riñen y me castigan.

Ayer me dijeron que los niños pobres nunca comen postres. Comprendo que es porque hablan siempre en español.

II

Ha llegado hoy mi hermanito Pablo, que viene de ingresar en la Escuela Naval. Viene con un traje muy parecido al del portero, y se da mucho tono. Ya no me atrevo a pedirle que me sirva de caballo, para jugar al picador.

Miss Ruff me ha dicho que tengo que respetar mucho a Pablo, porque es ya un hombre. Todos en casa lo miman y lo atienden.

III

Mi hermanito Pablo se dedica a interrumpir mis lecciones. Yo me alegro mucho porque, mientras tanto, me pongo a jugar con el gato y hacer pajaritas con las hojas del cuaderno de temas. Miss Ruff no me ve, porque Pablo se pone a hablar con ella. No sé lo que dicen, porque hablan bajo. Quizá Miss Ruff le querrá enseñar también a Pablo lo del tío Tom y la pipa...

Muchas veces las visitas de Pablo al cuarto de lecciones, no terminan hasta que mamá aparece a llamarlo y se lo lleva. A mamá le molesta indudablemente que interrumpa mis lecciones, porque cuando lo ve allí, pone la misma cara que cuando yo hablo en español. Miss Ruff, siempre le dice a mamá que Pablo venía por una pluma, y abre la cajita y le da una pluma. Yo le pregunté un día si Pablo coleccionaba plumas, y me dijo que los niños chicos no se meten en esas cosas.

IV

Miss Ruff quiere enseñarme a montar. Salgo con ella en el *ponney* y damos un paseo por la carretera. Muchos días Pablo sale con nosotros en la jaca grande. Cuando galopamos me quedo muy atrás, porque el *ponney* corre mucho menos que el caballo y la jaca grande.

Noto que mamá habla poco en la mesa. Hoy se ha pasado la comida escribiendo con el cuchillo en el mantel, que es lo que hace siempre que está enfadada.

V

Hoy han pasado grandes novedades.

Pablo y Miss Ruff han llegado tarde a la mesa. Dicen que es que se han entretenido en el jardín viendo desatascar una poceta donde se había ahogado una rata. Mamá entredientes, ha dicho: *riase usted de las ratas*. Pero Miss Ruff, en vez de reirse, se ha echado a llorar y se ha levantado de la mesa.

Mamá me ha dicho que es que le ha sentado mal la ensalada de pimientos. Nadie ha vuelto a hablar durante la comida...

VI

Ayer tarde no hubo lección, ni volví a ver a Miss Ruff. Mamá estuvo encerrada con Pablo, y éste salió con las orejas muy coloradas.

Esta mañana han bajado al patio muchas maletas y el loro de Miss Ruff. Me han dicho que es que ésta se va una temporadita a su casa, porque tiene a su madre mala.

LA TOS

Se cura con las pastillas del

Dr. Andreu

Azúcar Collazo

Es el ideal de los purgantes y laxantes. Su especial preparación permite administrarlo sin que el paciente se entere. No requiere régimen y puede usarse sin peligro desde la infancia a la vejez. Pida muestras gratis a Específicos Collazo - PERÚ 71, Bs. Aires.

COMPañIA TRASATLÁNTICA - BARCELONA

PRÓXIMA SALIDA

“REINA VICTORIA EUGENIA”

2 de AGOSTO

PASAJES para: Río de Janeiro, Las Palmas, Tenerife, Cádiz, Almería, Barcelona, Vigo, Villagarcía, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

A. LÓPEZ & Cía., Agentes

ALSINA 756

“EL FÉNIX SUDAMERICANO”

COMPañIA NACIONAL DE REASEGUROS

(PRIMERA COMPañIA ARGENTINA DE REASEGUROS EXCLUSIVAMENTE)

INCENDIO Y MARITIMOS

Capital Social \$ 5.000.000 — Capital Suscripto \$ 3.000.000 — Capital Integrado \$ 900.000

DIRECTORIO:

Presidente: Dr. Ernesto Aguirre — *Vicepresidente:* Dr. Fernando Saguier — *Vocales:* Enrique Santamarina, F. A. Weigel, F. Mühlkamp, Carlos Moll, Dr. Harald Mandt. — *Suplentes:* Antonio Delfino (hijo), Víctor Leví — *Sindico:* Dr. Tito L. Arata — *Sindico Suplente:* Fernando Ellerhorst.

U. T. 3153, Avenida - Oficinas: SAN MARTIN 232, Buenos Aires - C. T. 3013, Centra



PEBECO

Es la única pasta dentífrica que hace relucir sus dientes como perlas, embelleciendo la sonrisa.

CASA MAYORGA

CORRIENTES 855

FRENTE AL TEATRO DE LA OPERA

LA MAS IMPORTANTE EN CARTERAS DE SEÑORA

SIEMPRE NOVEDADES

Al fin Miss Ruff ha aparecido con un abrigo muy largo, secándose los ojos con un pañolito. Nadie ha salido a despedirla.

Yo me he echado a llorar, y me he quedado en la puerta viendo desaparecer el coche por la calle de acacias del jardín. El loro va asegurando todavía que el tío Tom salió de su cabaña fumando su pipa...

VII

He esperado muchos días a ver si mamá me traía otra inglesa. Pero mamá ha cambiado ahora de opinión: dice que es absurdo que los niños españoles aprendan en inglés; opina que las institutrices son una calamidad, y que eso de la pipa del tío Tom, es una majadería... Esto mismo ya me lo sospechaba yo...

Mamá afirma y repite mil veces que no vendrán ya más institutrices a casa. No comprendo el porqué.

En vista de eso, ahora me da clase un viejecito, que se llama don Tadeo. A éste, no sólo no le importa que yo arrebañe el plato, sino que él lo arrebaña también.

Mi hermanito Pablo no entra ahora nunca en la clase a pedir plumas...

VIII

Hoy ha llegado la prima Blasa, que viene a pasar una temporada con nosotros. Mamá dice que tenemos que ser muy buenos con ella y divertirla mucho. Como — no sé por qué — la sirven antes que a mí en el almuerzo, se ha comido la única yema de coco que había, a la que yo le tenía echado el ojo. Es una estúpida.

IX

Me arrepiento de haber llamado estúpida a la primita Blasa. Es muy simpática. Organiza unos juegos muy divertidos. Como está aprendiendo Historia Sagrada, un día hacemos la Torre de Babel, y otro, las murallas de Jericó, con los libros de la Biblioteca. En fin, me parece que la voy a llegar a querer más que al gato... Bueno, claro que esto es una exageración. Más que al gato, no; pero la voy a querer mucho.

X

Decididamente la quiero más que al gato. Es muy divertido pasear con ella por el jardín. Sabe muchas cosas y me gusta mucho oír la reír.

Hoy, paseando, a la puerta de la casa del jardinero, hemos visto a Teresa, su hija, charlando con Pepe, el de la leña. Yo creí que a ella se

le había metido algo en un ojo, porque él la estaba mirando muy cerca; pero la prima me ha dicho que soy un tonto y que esto es que son novios.

Debe ser muy divertido. Mañana vamos a jugar en la rosaleda, a que somos novios.

XI

Apenas he podido dormir deseando que llegara la hora de levantarme. Muy tempranito he ido con la prima a la rosaleda a jugar a que ella era Teresa y yo Pepe...

Mamá ha llegado de pronto, y nos ha llamado.

En la comida ha dicho que quizá la prima Blasa tenga que irse pronto, porque su mamá la estará echando mucho de menos. Luego se ha puesto a escribir en el mantel con el cuchillo...

¡¡Ahora comprendo por qué mamá no quiere que vengan a casa más institutrices...!!

José María Pernán.

¡UNHA MALA VISITA!

—Por eso — díxim'o vello Farruco — o qu'é médeco tan sabido como o seu padriño, qu'en páz descanse, non o había en vinte légoas ó redor. Cando él decía d'un home, "este morre", non tiña volta de folla; pro si decía "este sana", xa o enfermo podía darse por curado, anque lle caise enriba d'o epito unha pedra de catro arrobas. Y-encanto a bó, non despreceando, era o mesmo qu'o pan trigo. Solamente que tiña un xenio coma un condenado. ¡Diol-o teña n-a sua santa groria! Levándoo pol-as malas era pior qu'un can da rábea. Pró eu, que sirvin co-él mais de vint'anos, coneceía com'a ruda, e sabíalle levar moi ben a panxola. Fora d'o xenio, non tiña mais qu'un defecto: a nugalla. N-a miña vida vin home mais priguiceiro. Pr'arrineal-o da cama pol-as mañans, necesitábase Dios e axuda. Pois xa verá o que lle pasou unha vés. ¡Non m'ha d'esquencer, anque viva mil anos!

—A ver, tío — díxenlle, alargándoll'un cigarro— conta.

—Pois, e verdá, si señor, que tumba que dalle, que tal que sei eu, unha noite d'inverno en que chovía si Dios daba auga, aló pol-as doce, cando xa estábamos deitados e n-o millor do primeiro sono, chamaron a porta con tanta forza qu'esperamos todol-os d'a casa.

VINOS SECOS, PRIORATO o GARNACHA

"MAGIN PLADELLORENS"



**Preferidos en el país desde
hace más de 50 años. - -**

CÁPSULAS TAETZ

LAXANTE PURGANTE IDEAL

Permiten a todos la aceptación del Aceite de Ricino. — Se toman absolutamente sin dificultad. — No provocan nunca. — Tienen una acción constante, aún con el uso cotidiano. DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

SANGRE PURA

ES LA BASE DE LA SALUD

Esta es la época en que todos, enfermos y sanos, deben regenerar y purificar la sangre, tomando el conocido y poderoso depurador

Jarabe San Agustín

preparación vegetal de gusto agradable y resultados positivos.

DESINFECTA EL ESTOMAGO Y REGULARIZA EL FUNCIONAMIENTO ORGANICO

POR SU COMPOSICION A BASE DE YERBAS ES APROPIADO PARA TODOS LOS ESTOMAGOS.

EN LAS BUENAS FARMACIAS



Dos Bebidas Inmejorables

CHAMPAGNE

Mumm

REIMS

Cordón Rouge y Cordón Vert
Gout American y Carte Blanche

EXPLOTADORA DE LAS

TERMAS VILLAVICENCIO, S. A.

SARMIENTO 458

U. Telef. 6695 y 4603, Avenida

AGUA

Villavicencio

MENDOZA

Es del País y es la mejor

Evite la tos,

resfríos, catarrros y otras afecciones de las vías respiratorias, acostumbrándose a saborear las eficaces

Pastillas DASAC

Antisépticas - Balsámicas - Expectorantes

Pero, si por falta de previsión contrae un fuerte catarro o una tos rebelde, combátala con el inmejorable

Jarabe DASAC

En todas las farmacias

Pastillas, la caja..... \$ 1.-
Jarabe, el frasco..... \$ 1.20

Unico depositario:

Droguería Americana
Bartolomé Mitre 2176
Buenos Aires

Envíenos \$ 0.20 en estampillas y recibirá el interesante libro "Las enfermedades más comunes".

Para hacer uso de los servicios sociales es indispensable presentar, en cada caso, el carnet de socio.

PIDA

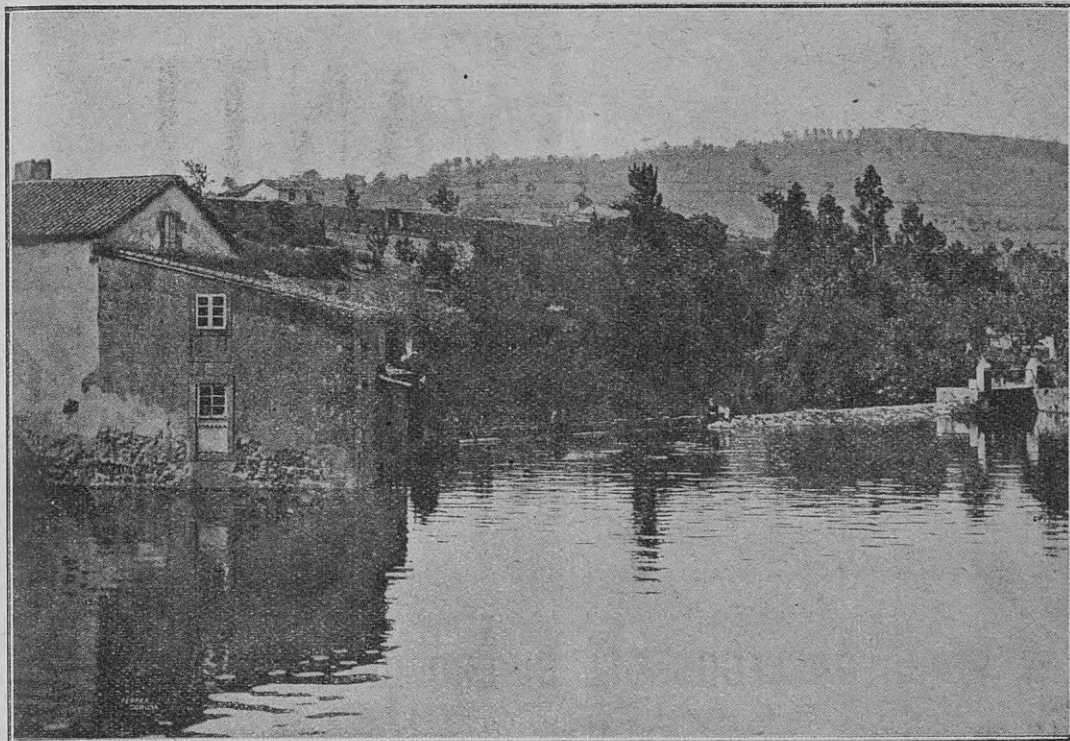
CINZANO
VERMOUTH

Si Vd. es hombre práctico, use camisas con
— mangas graduables. (Patente 15444) —

COSTOYA Y Cía.

A los socios del Centro Gallego se les hará un 15 % de dto.

BOLIVAR 197



FERROL — REPRESA DEL RIO JUBIA

Al otro lado del puente de Jubia, confúndense las aguas procedentes de la sierra do Forgoselo con las salobres olas de la ría de Ferrol. Estréchase entonces la diestra margen de la corriente por la línea de dos grandes molinos, ante cuyos portales atracan los barcos de escaso tonelaje: un muro de contención perteneciente a la que

fué fábrica de copería y ahora es de hilados de algodón, limita también la opuesta orilla; y precipitase el Jubia entre las dos construcciones por una hermosa represa o por los arcos de las acequias, para producir un tranquilo remanso, de transparente superficie, en cuyos bajos y musgosos fondos culebrean los peces plateados.

Erguínme refunfuñando, púxenm'os calzós, e asomándom'a ventana, perguntei:

—¿Quién é?

—Son Xoana das Pereiras — respondeume unha voz que parecía d'unha alma en pena — e pídlle pol-os seis defuntiños, qu'avise o señor médeco, pra que veña a ver un enfermo que se está morrendo.

—¿E non podrá esperar hasta mañana?

—¿Xa cuase non alenta, señorriño!

—¿Tanta presa ten?

—¿Quen ten presa e a morte! ¡Por Dios ll'ó pido co-as mans dereitas! ¡Ande, veña logo! ¡Pol-as ánimas benditas!

O seu padriño, que estaba oíndo a conversa

dend'a cama, e que como lle digo tiña moi bo curazón, compadecido d'aquela probe muller que tanto se layaba, berroume:

—¿Farruco!

—Mande.

—Aparella o faco, e dille a esa muller que vaya andando, qu'alá vamos nos atrás.

A probe vella, dimpois de volver a pidirnos chorando por Dios e por todol-os santos, que fóramos axiña, marchou correndo diante como alma que leva o demo.

O médeco, a pesar da sua pregiza, botouse fora da cama, vistiuse tembrando, puxo o capotón y-as botas d'augas, e baixou ó portal, decíndome:

—¿Estamos listos, Farruco?

Se avisa a los señores socios que los servicios de consultorios, asistencia médica a domicilio y Administración, para llamados telefónicos, corresponden el N.º 38, Mayo 3099

ACEITE ROVIRA

DE PROCEDENCIA ESPAÑOLA
PREFERIDO POR LOS CONOCEDORES

FUMEN

AVANTI

H. MILLET & J. ROUX

MONTEVIDEO 225

U. T. 38, Mayo 3365

BUENOS AIRES

Jeringas de Cristal y Agujas de Platino, Niquel y Acero
para Inyecciones

De la afamada marca EMER - PARIS

VINOS GALLEGOS DEL RIVERO DE "AVIA" BLANCO Y TINTO

UNICA CASA QUE LOS RECIBE GENUINAMENTE PUROS

JOSE BLANCO & Hno.

FLORIDA esquina VIAMONTE

JUGO DE UVA

LA SUPERIORA

ESTOMAGO Y ESTREÑIMIENTO

INSTITUTO LACROZE

BARTOLOMÉ MITRE 1374

BAÑOS	TARIFA	Abono 6 baños
Turco Romanos	1.70	9.-
Higiénicos	1.30	7.-
Duchas	1.30	7.-
Vapor	2.20	11.-
Kuhne y Filandia	2.20	11.-
Sulfurosos	2.20	11.-
Sal de Guatraché	2.20	11.-

BAÑOS

Abono
6 Baños

Epecuen	2.20	11.-
Almidón	2.20	11.-
Masajes	2.00	11.-
Turco y Pedicuro	4.00	
Higiénico y Pedicuro	3.60	

TARIFA ESPECIAL

Los días hábiles de 8 a 9 horas, los baños

Turco Romanos	1.00
Higiénicos	1.00

Servicio correcto, Ropa de baño y jabón incluido en la tarifa.

Horario de 8 a 19 horas

La correspondencia social debe ser dirigida a nombre del
Presidente o Secretario del Centro.

Por razones de ELEGANCIA y ECONOMIA debe Vd. exigir a su camisero los cuellos marca



TRES V.V.V.

—Si señor.

—Boeno; saca a besta pra fora, e arrima o poyo.

Fixen o que me mandaba, e dimpois d'axudarlle a montar e darl'os ramales, alcendin o farol, porqu'a noite estaba tan escura que nin os bultos se vían, e botamos a andar a bó paso, él a cabalo y-eu a pe, diante d'o faco.

—¡Qué frío fai! — dixo o seu padriño.

—Está unha noite de todol-os díaños. E graceas qu'agora parece que amainou un pouco o vento.

—Pro non se vé unha palabra. Ergue mais o farol, ho, si podes, e ten conta de mirar onde pol-os pes, qu'estes camiños están todos enlaoados.

—Perda cuidado, e pique ben, qu'ainda temos unha hora boa d'andadura hasta as Pereiras.

—¡Cómo cheguemos a tempo xiquera! ¡Estas xentes veñen de cote a última hora; cando xa o final non ten remedio! ¡O pior e si atopamos o enfermo morto e facemos o viaxe en balde.

—¡Diol-o faga millor!

N-estas e n-outras conversas, íbamos pasando o camiño e agoantando a chuvia que caía a chorro. Eu caneaba mais mollado q'unha troita, e corría comun'ha anduriña para chegar logo, y-es-corregal-o frío.

—¡Pique mi amo sin dó! — dicíall'o médeco, dándoll'as canelas diante do faco.

—¡Probe Farruco, que molladura te levas— contestaba o probe señor.

—¡Que carafío! ¡Tamén vamos a facer unha boa obra, e axudar a un cristiano!

—Tes razón. Si esi sí non fora, non m'erguía en esta noite da miña cama, anque me deran mil pesos.

—¡Créollo ben! — ¡E inda lle costa traballo erguerse as doce d'o día!

—Pro a tí e a min, Dios nos terá en conta este sacrificio. Que non se diga q'un probe chamou a miña porta pidíndome auxilio, e o deixei morrer "como si fora un porco", sin facerlle caso.

—¡E unha obra de caridá!

—¡E sabes tí qu'a probe d'a muller correu abondo?

—Nin que levara lume n-as pernas. Eu coidei qu'ainda a pillaríamos n-o camiño. O enfermo debe ser o seu home; qu'o probe está moi pasado d'os calores.

—¡Meu coitadiño! A enfermédá da vellés tenche mal cura.

N-estas e n-outras, e dalle que tumba, que tal que sei eu, chegamos ó lugar das Pereiras, y-en-

tramos n-o curral d'a casa d'a Xuana, que xa estaba esperándonos a porta.

—¡Venía a nai que o pareu! ¡Diol-o pague, Diol-o pague señor! — berrou a boa da muller, abrazándose as pernas do médeco.

Logo, apeouse o meu amo, deixámola-a besta n-o cuberto, y entramos n-a casa, onde país, fillos, xenros e noras, andaban todos de bulina d'un lado pra outro, botándose's mans os pelos e eramando a Dios e a sua Santísima Nai.

—A ver, a ver, n-hay que apurarse, que non ha de ser nada — dixo o seu padriño, tratando de consolar a aquelas boas xentes— ¡Onde está o enfermo?

¡Veña, señorío, veña, pol-a sua vida!, — berrou a Xuana, guiándonos cara o cortello, e seguindo tod'a familia atrás de nos — ¡Eiquí o ten! ¡Malpocadiño!

—Eu non o vexo.

—Míreo pol-a sua vida — dixo a Xoana — siñalando cara un porco de mais de vinteatro arrobas que'estaba deitado n-o chan.

—¡Raxo! — berrou o seu padriño, dando un salto tan grande como si lle metesen unha aguijada, — ¡Vos seica estades de burlas?

—¡Boa gana temos nos de burlas! — contestou a Xoana. — ¡Mire como rosma! ¡Ay, que maliño está! Esta noite doulle unha volta tan grande, que coidamos que se nos quedaba. Enton saín a chamalo; pois si vosté, qu'e tan sabido, non-o cura, n'hay quen'o cure.

—¡Malo raxo vos fenda a tí e mail'o cocho e toda a sua casta!, berrou o médeco botando centellas. — ¡Coidades qu'eu son médeco de porcos, puñeña? ¡E pra iso facédesme erguer a médea noite? ¡Habelo dito antes, e aforrábame este condenado viaxe!

—¡Ay señor; se lle dixéramos que non era un cristiano, vosté non viña. ¡Tómell'o pulso pol-a alma do seus defuntiños e delle unha melecina.

—¡O que me da gana e d'acabalo de matar ricoiro! Voume d'eiquí porque me veñen tentacións de botarm'o porco e desfacelo en anacos.

—¡Teña caridá señor! ¡Ay filliño do meu corazón! — berrou a vella abrazándose'o porco e dándolle bicos. — ¡Eisí como o vé, eu sintoo moito. ¡Val cincoenta pesos! ¡E inda hay home que non os val!

O médeco, arroutado e fora de sí como n-a miña vida o vin botando maldicións, cóbregas e sapos pol-a boca, e dándolle de moeadas a toda aquela familia que e-as mans dereitas lle supricaba que curase o porco, saíu o curral, montou n'o faco, e sin esperar xiquera por min, dou en

NEUTRALON

Substituto del Sub-nitrato de Bismuto. INDICACIONES: estado de hipersecreción; molestias de hiperacidez, úlcera estomacal; hiperestesia de la mucosa del estómago y duodeno.

Unicos Agentes: GREBE & DIEBEL, Victoria 1156, Buenos Aires

EL CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES

Alquila su gran Salón Social para Asambleas, de acuerdo con la siguiente tarifa:

PARA SOCIEDADES GALLEGAS

De mañana o tarde \$ 25 — De noche \$ 30

Para otras Sociedades, precio convencional.

PIDAN

QUILMES DE INVIERNO

LA MEJOR CERVEZA PARA LA ESTACIÓN

PIDA UNA ALCANCIA COMO ESTA
PARA EMPEZAR EL AHORRO



CON LO QUE HABRÁ PROPORCIONADO UN PLACER A LOS SUYOS

Deposite \$ 5.— m/legal e iniciará la
Caja de Ahorros al 5 % de interés

BANCO COMERCIAL DEL AZUL

Casa Matriz: AZUL (F. C. S.)

SUCURSALES:

Buenos Aires, Bmé. Mitre 499

CACHARI, (F. C. S.) — CORONEL DORREGO, (F. C. S.)

CORONEL PRINGLES, (F. C. S.)

CIGARROS DANNEMANN



¡NO HAY MEJOR CIGARRO DEL BRASIL! de 15 a 60 cts.

Cía. de CHARUTOS DANNEMANN, (Sucesora de Dannemann y Cía. y Stender y Cía.)

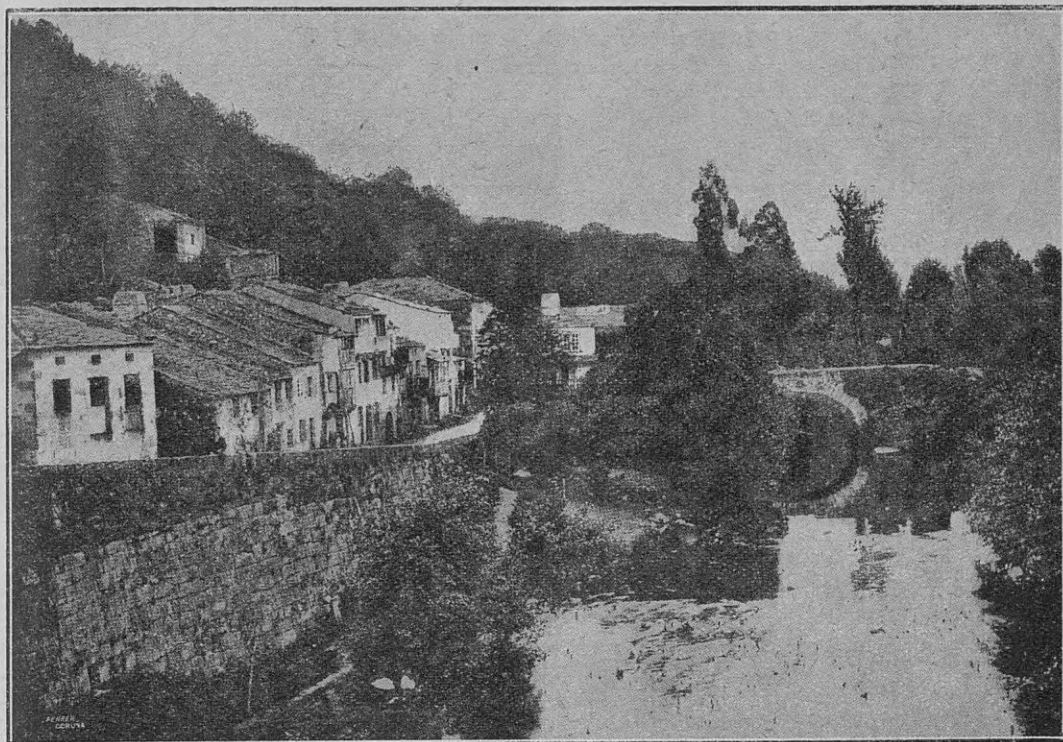
UNICOS CONCESIONARIOS:

VAN HULSTEYN & VOCKE — Sgo. del Estero 131 — Buenos Aires

Agentes en Rosario: EITEL & Cía. — Corrientes 315

Se recuerda a los señores socios que el Sanatorio social es exclusivamente para los enfermos que deban ser operados.

TÉ LIPTON El mejor que la tierra produce



VIVERO. — PUENTE VIEJO DEL LANDROVE

Entre los deliciosos paisajes que rodean como florida guirnalda la hermosa ciudad de Pastor Díaz, merecen especialísima mención las pintorescas márgenes del poético Landrove.

El presente grabado reproduce fielmente un precioso *apunte*, en el cual destácase con su honorable ancianidad el *Puente viejo* — restaurado en parte hace pocos años — y puede apreciarse la lozana vegetación que de una tierra fértil hace

surgir un río fecundante. Ante la espléndida belleza con que natura dotó a comarca tan encantadora, compréndese muy bien que el dulcísimo cantor de *La Sirena del Norte*, exclamase en poético arrobo:

«Llévame de mi Landro a los verjeles
y allí, muerte piadosa,
bajo los mismos sauces y laureles
do mi cuna rodó, mi tumba posa.»

correr como si levara tódolos diaños do inferno con fachuzos alcendidos.

Dend'aquel entón, cando viñan a chamalo de noite para que fose a ver a alguen que se morría, o seu padriño sin moverse da cama, berrábame.

—¡Farruco! ¡El será un cristiano? Pol-o si acaso, pregunta si o enfermo está bautizado, oye misa e compre e-o preceuto.

Y-anque lle respondese que sí, non quedaba conforme de todo, e inda preguntaba:

—¡Boeno! Agora que che diga cantas patas ten; e si está empadronado.

E dimpois de quedar todo acrarado daba volta n-a cama escontra a parede, acochábase ben, e rosmaba entre dentes:

—¡Non ten volta! ¡E un cristiano! Hay qu'ir aló! Mira, Farruco: ten aparelado o faco pra mañán as doce do día!

Enrique Labarta.

DORA

Agua blanca curativa Americana. La Reina de las aguas del tocador.
Rinde la carne dura y aterciopelada, corrigiendo todo defecto del cutis. Solicite muestras.

Agentes exclusivos: GREGE & DIEBEL, Victoria 1556, Bs. Aires

FOTOGRAFIA
FLORENCIO BIXIO & Cía.

SIEMPRE

B. de IRIGOYEN 185
BUENOS AIRES

MOVIMIENTO DE CONSULTORIOS

DESDE el 16 de MAYO al 15 de JUNIO

Dr. JULIO E. MARENCO — Consultas 348

Dr. JUAN SALLERAS — Consultas 145

Dr. P. T. GANDIA — Consultas 296

Dr. P. TESONE — Consultas 296

Dr. A. MARE — Consultas 227

Dr. M. SOTO — Consultas 237

Dr. FERNÁNDEZ CASTRO — Consultas 106

Dr. ENRIQUE ROZADOS — Consultas 102

Dr. J. Ma. SÁNCHEZ — Consultas 229

Dr. V. CASANOVA — Consultas 151

Dr. M. PÉREZ GUTIÉRREZ — Atendidos 261

Dr. E. M. FERNÁNDEZ REY — Examinados 35

Dr. ANTONIO R. DE FRAGA — Consultas 30

Recetas despachadas: 2171

OPERACIONES DEL DR. MARENCO

DIAGNÓSTICO	TRATAMIENTO	
Apendicitis.....	<i>Apendicectomía</i>	5
Espina ventosa región palmar.....	<i>Incisión y amplio drenaje</i>	2
Retroversión y apendicitis.....	<i>Apendicectomía y pexia de útero</i>	3
Neoplasma de mama.....	<i>Amputación total</i>	1
Hemorroides.....	<i>Extirpación de paquetes</i>	2
Quiste dermoideo.....	<i>Extirpación total</i>	3
Neo de estómago.....	<i>Gastroentereocanastomosis</i>	1
Anquilosis de cadera.....	<i>Enartrosis</i>	1
Fístula de ano.....	<i>Extirpación</i>	1
Fractura de clavícula.....	<i>Síntesis ósea</i>	1
Estenosis del cuello.....	<i>Estomotoplastia</i>	1
Abceso de fosa iliaca derec.	<i>Incisión y drenaje</i>	1
Cirugía menor.....		15
	Total	37

RESUMEN

CONSULTAS.....	2137
CURACIONES VARIAS.....	1708
INEYECCIONES VARIAS.....	2886
SERVICIO ODONTOLÓGICO.....	261
RAYOS X.....	35
SERVICIO OBSTETRICIA.....	3
OPERACIONES.....	53
ANÁLISIS VARIOS.....	42
JURÍDICO.....	30
TOTAL de socios atendidos	7155

OPERACIONES DEL DR. TESONE

DIAGNÓSTICO	TRATAMIENTO	
Hipertrofia de amígdalas..	<i>Amigdalectomía</i>	
Vegetaciones adenoideas..	<i>Adenotomía</i>	4
Rinitis a báscula.....	<i>Galvano-cauterización</i>	6
Degeneración mixomatosa cornete inferior.....	<i>Turbinotomía</i>	1
Cola cornete.....	<i>Extracción</i>	2
Pólipo laríngeo en la comisura anterior.....	<i>Extracción</i>	1
Hipertrofia de amígdala..	<i>Amigdalectomía</i>	2
	Total	16

“LA CONTINENTAL”

COMPañIA DE SEGUROS GENERALES

Av. ROQUE SAENZ 555 — BUENOS AIRES

Seguros de vida — Accidentes del trabajo (Ley 9688)

Trilladoras — Incendio

Marítimos — Fluviales y Automóviles

RESERVAS constituidas al 30 de Junio de 1921:

\$ 3.319.911.18 m/n.

SINIESTROS pagados hasta el 30 de Junio de 1921:

\$ 3.937.086.23 m/n.

Para ser atendidos por los médicos de radio, los socios deben presentar a los mismos, el “carnet” y el último recibo en la primera visita.

Se avisa a los señores socios que los servicios de consultorios, asistencia médica a domicilio y Administración, para llamados telefónicos, corresponden el N.º 38, Mayo 3099

SAUDO DO PELEGRINO

(*D'unha obra en porparación*)

Chan fidalgo da nome Galicia,
paraíso d'amor e d'ensono,
escollido pro'ó fillo do Trono
qu' de ti fixo tempo e altar.
Pol-os tristes camiños da vida
a ti chego cos membros cansados
a emproral-o perdón dos pecados
y-en ti quero por sempre morar.

A tua grorea está esquirta no ceo
pol-o branco fulgor d'un estrela
pr'amostrarnos alá en Compostela
a Arca Santa da nova Salem.
Dend' Armenia as columnas de Calpe,
non hay pazo, cabana nin pago
que non pida favor a San-Yago,
que non veñ' a homildar eiqü a sen.

Os teus fillos, Galicia fermosa,
cabaleiros d'un santo destino,
acollend'o infelís pelegrino,
fan honor a esta ilustre nazón.
A virtú dos seus peitos fidalgos,
consiñada por sempre na hestória,
ante mundo será a executoria
mais leyal do teu diño brasón.

Roxelio Rodríguez Díaz.

¡A LA LUNA!

(*Lamentación de un cesante*)

¡Oh, tú, luna encantadora,
que lumbre gratis nos das!
¡Oh, tú, de Febo señora
ilustre competidora
de las fábricas de gas!

¡Tú que nunca sientes penas
en el trono en que reposas!
¡Tú que en las noches serenas
habrás visto tantas cosas,
unas malas y otras buenas!

¡Tú, que en más de una ocasión
sufres con resignación
que un mal poeta te cante,
oye la lamentación
de este mísero cesante!

¡Oyeme sólo un momento!
Que en este mundo, ¡ay de mí!

nadie escucha mi lamento.
Y si a ti no te lo cuento,
¿a quién se lo cuento, di?
Indícame, ¡oh luna clara!
de algún destino el camino,
que aquí son ya cosa rara,
y no se encuentra un destino
por un ojo de la cara.

Búscame una posición
en tu elevada región
y me lanzaré al suicidio.
¡Créeme, oh, luna! Te envidio
con todo mi corazón.

Tú, aunque siempre omnipotente,
creces y menguas constante;
pero aquí, con esta gente,
yo nunca llego a creciente...
¡siempre estoy en el menguante!

Como un destino me des,
dejo a estos hombres ingartos
(he puesto la *erre* después)
que ¡ay! tú tienes cuatro *cuartos*
y en España sólo hay tres.

¡Tres! Lo digo muy sincero,
aunque el pesar me talandre
el *cuarto*... para el cartero,
el *cuarto*... que es del casero,
y el *cuarto*... honrar padre y madre.

Te creo, ¡oh, luna! mi amiga,
y hasta que mi bien consiga
cifraré en ti mi fortuna.
No me importa que se diga
que estoy ladrando a la luna.

¿A quién le puede chocar
que yo ladre sin cesar
siendo un mártir en la tierra?
Llevando vida tan perra,
¿qué he de hacer sino ladrar?

Dame sin tardanza alguna,
¡oh, luna!, con tu fortuna,
un consuelo en mi indigencia.
¡Y no me dejes, oh, luna!
a la luna de Valencia!

Vital Aza.

—Pol-as ánemas benditas,
nena; déixate querer;
vés qu' o amor inda ó mais dulce
qu' o almíbere e qu' o mel.
—Xa che me deron a proba
d'ese almíbere unha vez,
e non quero probar outra;
que e'unha me bondou ben

R. R.

En los consultorios sólo se atiende a las horas indicadas
en el Boletín Social.

Se avisa a los señores socios que los servicios de consultorios, asistencia médica a domicilio y Administración, para llamados telefónicos, corresponde el N.º 38, Mayo 3099

SERVICIO ODONTOLÓGICO

TARIFA

Obturaciones en pasta ..	\$ 2.—
» » platino »	3.—
Composturas simples ...	» 2.—
Prótesis, cada pieza	» 5.—
Ganchos de oro	» 2.50
Limpieza de la dentadura »	3.—



JUNTA DIRECTIVA

Presidente	Francisco García Olano
Vicepresidente ...	José M. Alvarez
Secretario	Serafin Rodríguez Arias
Prosecretario	Inocencio Rodríguez
Tesorero	Manuel Campos
Protesorero	José Gregorio
Contador	Pedro Sagreras
Subcontador	Francisco González
Bibliotecario	José A. Rey
Vocal	Manuel Tanoira
»	Eusebio Dávila
»	Antonio Bóo
»	Francisco Miranda
»	Vicente Fernández
»	Eduardo López

SUPLENTES

Sres. Vicente Couto, Casiano Neira, Juan Lafuente Fernández, Jesús Barreiro, Joaquín Paz, Julio García, Jesús Fernández, Dario Rodríguez de la Fuente, Baldomero Mencía y Vicente Alen.

COMISIÓN SINDICAL

Sres. José María Asorey, Enrique Quintás y José Buela.

CONSEJO DE APELACIONES

Sres. Ramón Cabezas, José Rego Ruíz, Roque Ferreiro, Laureano Alonso Pérez, Juan G. Molina, Dr. Saturnino García Soaje, Luis Laje, Francisco Miguens Rey, José Rodríguez González, Enrique González, José Viqueira, José F. Fernández y Ramón Cardalda.

CASA MIGUEL COSTA & CIA

COCHERIA CABILDO

Servicio Fúnebre, Automóviles
y Carruajes de Remise

Bautismos y Casamientos :: Servicio completo

Seriedad y esmero son el lema de esta casa,
— al alcance de todos los presupuestos —

CABILDO 2850

U. T. 0680, Belgrano C. T. 159, Belgrano
BUENOS AIRES

A los socios del Centro Gallego se les hará 15 % Dto.

ORTOPEDIA GIRON



La ideal faja Giron especial para embarazo y operada, patentada por el S. G. de la Nación.

CORSÉS DE GRAN LUJO

Faja para apendicitis, riñón flotante, abdominales y umbilicales

Faja hipogástrica para dilatación de estómago
Bragueros, espaldas medias para varices

Se atienden recetas médicas y pedidos para la campaña
A todo socio se le hace el 10 % de descuento.

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS

Fajista de Hospitalares y Sanatorios

U. T. 186, Lib. ENTRE RIOS 367 BUENOS AIRES

La confección de "carnets" se efectúa en el local del Centro todos los días hábiles, de 8 a 12 y de 14 a 17, y los domingos y días festivos, de 9 a 11.

JABÓN "MORANDO"

Para todo uso doméstico.

CANGALLO 1899

ESKRITURA FONÉTIKA

La *c* tiene akí el sonido de la *ch*. La *g* suena siempre *gue*.

EJENPLO DE RREINA

Pareze ke la rreina Gillermina de Olanda no soporta la menor libertad kontra el dekoru. En uno de los últimos bailes de la korte, la rreina se fijó en una señora, kuyo eskote estaba demasiado bajo. De un sijno llamó la soberana a una de sus damas de konpañía, i le dijo algo en sekreto.

Poko después se enkaminó ésta ázia donde se allaba dica señora i le rogó amablemente ke la sigiese. La señora del eskote, emozionada por este akto, se kreía ya aber merezido un favor espezial de la rreina, kuando su interlokutora le dijo:

— Su Majestad, ke á obserbado ke su bestido se á deskosido de arriba ázia abajo, me á enkargado ke la konduzka a usted junto a la kosturera de palazio, para ke le arregle el desperfekto.

La señora en kuestión prefirió ekusarse, deklarando una neuraljia súbita, i subió a su automóvil kon rrunbo a su domizilio.

BALNEARIOS GALLEGOS

(AGUAS MINERALES)

Este país es uno de los más privilegiados del mundo, por sus abundantes manantiales, cuyas salutíferas aguas brotan en todas partes. Sin embargo, pocos han sido elevados al rango de establecimientos oficiales; pero la utilidad medicinal de algunos alcanza hoy renombre universal. Por lo tanto, a continuación hacemos una brevísima reseña de los principales:

Los Angeles. (A diez kilómetros de Santiago). — Aguas sulfurosas frías, en Brión, parroquia de los Angeles, lugar de Tremo, sitio verdaderamente pintoresco. Hay en So-Iglesias, otra fuente de ferruginosas.

Arteijo. (A diez kilómetros de la Coruña). — Salinas termales, cloruradas sódicas, con indicios de iodo y plomo; indicadas para la curación de afecciones cutáneas, herpes y erisipelas, reumatismos crónicos, parálisis nerviosa, neuralgias y gota. Tiene otro manantial de ferruginosas.

Cañas. (A diez kilómetros de Betanzos). — En Carral, lugar denominado Soto de Lavandey-

ra, las cuales son ferruginosas crenatadas, y eficaces para combatir la atonía y neurosis del tubo digestivo, debilidad del organismo, clorosis, inapetencia, flojedad, etc. Hay en Sumio otra fuente de la misma clase.

Carballo. (Sitio denominado Bruño). — Sulfuradas sódicas termales, que se recomiendan para la curación del reumatismo, herpes, tiña y otras enfermedades cutáneas; dando buenos resultados en las artritis crónicas, gota, sífilis de tercer orden, afecciones crónicas del tubo digestivo y flujos habituales; corrigen los efectos del exceso de mercurio, y usadas al interior, combaten las enfermedades del aparato urinario.

GALLEGOS ILUSTRES

Mourelle de la Rúa (D. Francisco), explorador audaz, que durante tres años asistió a más de cuarenta combates y prestó grandes servicios en la Guerra de la Independencia, ingresó en la marina española como simple soldado, por falta de medios de fortuna, frecuente y triste óbice de los talentos, que les impide dar a la sociedad todo su fruto natural.

Ramón Romay, cuyo nombre va unido a la creación del Museo Naval de Madrid, fué compañero del desgraciado Poliér, y una de las eminencias marítimas que más gratos recuerdos ha dejado en la historia de nuestra armada.

Saturnino Montojo, director del Observatorio Astronómico de San Fernando, no era sólo apto para la guerra, sino un sabio profundo, que llamó notablemente la atención de los hombres de ciencia, habiendo dado también pruebas relevantes de sus luces, actividad y celo por el honor del solar gallego: "Aquella alma grande — dice su confesor — más grande todavía por su piedad que por su ciencia, estaba ya madura para el cielo".

Sotelo y Machín (Juan de Dios), hijo del Ferrol, como jefe, guerrero y marino, supo conquistar universales simpatías.

Méndez Núñez (D. Casto), prez de la ciudad de Vigo, gloria de Galicia, honor de España, es el héroe de la fragata Numancia, que, en aguas del Pacífico, más quiso "honra sin barcos, que barcos sin honra" para su Nación; y si ésta olvidó en nuestros días cuanto debía al gallego ilustre, la Naturaleza, antes de consentir la venta de aquel barco, lo hundió en el fondo del mar. Sublime enseñanza!

Joyería SERAFIN RECIOY

AVENIDA DE MAYO 1106

HERRERIA y CARPINTERIA METÁLICA
Sucesión J. MARINETTI

CARLOS CALVO 3840

FERNET - BRANCA prolonga la vida

Doctor Marengo

Martes, Jueves y Sábados
de 14 a 16

PARAGUAY 1430

Dr. Mare, Antonio

Jefe de Servicio del Hospital Muñiz
Especialmente afecciones pulmonares

De 14 a 17

PASCO 854

Dr. Salleras, Juan

De 14 a 16

CALLAO 67

Dr. Fernández Castro, A.

Enfermedades de los ojos
Anteojos

Consultas de 14 a 16

DEFENSA 691

Dr. Teodoro P. Gandía

Enfermedades de la Piel y Avarosis
Médico del Hospital Español

U. T. 44 - Juncal 6273

CHARCAS 1743

Dr. Benito V. Casanova

Médico de la Clínica Ginecológica del Hospital Ramos Mejía
Enfermedades Internas y de señoras - Rayos X - Diatermia

Consultas de 15 a 18 horas

TALCAHUANO 1086

U. T. 2484, Plaza

Dr. José María Sánchez

Médico del Hospital Español
Ex - Médico del Hospital Nacional de Alienadas

Consultas de 14 a 16

MEDRANO 1670

U. T. 71, Palermo 4944

Dr. M. Pérez Gutiérrez

Dentista

Consultas de 14 a 18

MAIPÚ 618

U. T. 0598, Retiro

Dr. Odón Fernández Rego

y

Dr. Marcelino Fernández Rego

Dentistas

U. T. 6028, Rivad.

C. PELLEGRINI 14

Dr. Soto, Mario

Sarmiento 2347

Dr. Fernández Rey, E. M.

Rayos X

Lunes, Miércoles y Viernes de 11.30 a 12.30

BELGRANO 2189

Dr. Correas, Carlos A.

Análisis Clínicos

Tucumán 869

Dr. Fraga, Antonio R.

Abogado

Maipú 231

Dr. FERNANDO BEADE

ESCRIBANO CON REGISTRO CIVIL Y COMERCIAL

Escribano de las sociedades anónimas:

Banco de la Nación Argentina
Banco Español del Río de la Plata
Centro Gallego de Buenos Aires
"La Ibero Platense" - Sociedad Hipotecaria
Salinas Hnos. Ltda. - Fábrica de bolsas
Compañía de Seguros "Galicia y Río de la Plata"
Elaboración General del Plomo
Compañía de Seguros "La Hecto"
Compañía de Seguros "Prudencia"

Oficina: Bm. MITRE 720

U. T. 3079, Avda.

T. PREMOLI

Fajas, Corsés, Portasenos, Bragueros para operados de hernia

Especialidad en fajas de recetas médicas.
Se hacen corsés con arreglo a los últimos modelos de París.

FAJAS EN 24 HORAS

SE ATIENDEN PEDIDOS POR TELÉFONO

A los socios del CENTRO GALLEGO
se les descuenta el 15 %

MÉJICO 3993

U. T. 5213, MITRE

CASA MIRÁS

SERVICIO FÚNEBRE, AUTOMÓVILES
Y CARRUAJES DE REMISE

Cualquiera que sea su presupuesto en-
contrará en esta casa lo que Vd. busca

BALCARCE Y ALSINA

U. T. 879 y 815, Avenida

Coop. Telef. 3412, Central

CALLAO Y CÓRDOBA

U. T. 6500 y 6501, Juncal

Pida sus empleados a la Oficina de Trabajo e Inmigración del CENTRO GALLEGO, y contribuirá así a intensificar la obra benéfica del mismo.

Se avisa a los señores socios que los servicios de consultorios, asistencia médica a domicilio y Administración, para llamados telefónicos, corresponden el N.º 38, Mayo 3099

INFORMACIÓN GENERAL

"CÉLTIGA"

Notablemente mejorada y reorganizada en su administración, ha vuelto a aparecer la revista "Céltiga", después de un breve paréntesis en que dificultades financieras habían obligado a suspender su salida.

Constituída ahora en Sociedad Anónima la empresa "Editorial Céltiga", queda asegurada en firme la vida de esta importante publicación, que bajo tan buenos auspicios ha venido a incorporarse a la prensa regional gallega, constituyendo, por su carácter y su hermosa presentación, una prueba elocuente de nuestra potencialidad colectiva. Lo más selecto de nuestra pléyade de escritores y artistas en la Argentina, forman el cuerpo de redacción de "Céltiga", en cuyas páginas campea el buen gusto y un eclecticismo interesante en la elección de los temas.

Vayan, con estas líneas de cariñosa bienvenida, nuestros más sinceros votos de prosperidad para esta simpática revista que tanto dice en favor de los gallegos emigrados.

HUESPED DISTINGUIDO

El sabio profesor e histólogo español, doctor del Río Hortega, que ha venido a Buenos Aires invitado por la Institución Cultural Española para dar un ciclo de conferencias de su especialidad, realizó el 26 del corriente una visita al CENTRO GALLEGO, siendo recibido por la Junta Directiva de nuestra institución.

Recorrió detenidamente el Sanatorio y las demás dependencias sociales, llevando una grata impresión de la labor de los gallegos en la Argentina.

BIBLIOTECA AMÉRICA

La Junta Directiva de la Comisión Protectora de la Biblioteca "América", en la Universidad de Santiago de Compostela, ha sido renovada en la Asamblea General Ordinaria celebrada el día 6 del actual, quedando constituída en la siguiente forma:

Presidente, don Juan G. Molina; Vicepresidente, don Antonio Ojea; Tesorero, don José A. Costa; Protesorero, don Fortunato Cruces; Secretario, don Estanislao F. Garay; Prosecretario, don Bernar-

do G. Busto; Bibliotecario, don Gumersindo Busto; Vocales titulares: señores Arturo D. Leyro, doctor Roberto Lehmann Nitsche, ingeniero Víctor Galcerán Espinosa, José M. Fontao, Fernando Lorenzo Rico, Luis F. Torrá y Luis del Campo.

Suplentes: señores Martín J. Sayago, José Canedo y Pedro Rodríguez.

DONACIONES

Don Benito López Oliván donó cinco sacos blancos, con destino a nuestro Sanatorio social.

— El socio señor Florencio Brey ha donado \$ 8.

— El señor Secundino Fernández hizo donación al Centro de los haberes que le correspondía percibir por servicio fúnebre de su difunto padre, socio de nuestra institución.

El señor Alfredo Moreira, socio número 17880, ha donado para la Farmacia social, una caja de cianuro y 80 frascos de varios tipos y tamaños, Gracias en nombre del Centro.

RECETAS DONADAS

Donaron recetas los siguientes consocios:

Luis Díez, Eusebio Dávila, Rosa Barral, Pilar F. de Gómez, Jesús González, S. Rodríguez Arias, Cándido Díaz, Leonardo Otero, Ceferino Cespón, Arturo Martínez, Francisco Mesa, P. Fernández, Pura R. de Rial, Consuelo de Serrano, Fernando Feijóo, Antonio Blanco, Francisco Requejo, Enrique López, Pedro Alvarez, José Romero, Ramón Puga, Flora M. de Taboada, Jesusa P. de Bergón, José Alvarez, Carlos Ares, Juan Enero, María F. de Rodríguez, Eliseo Prado, Juan Barral, Manuel Freigeira, Enrique Pardo, Consuelo Tilve, Eliodoro Avente, Juan Celso Palmaz, Juan Vila, Leonor B. de García, Luis Laje, Bernardino Varela, Rosalino Paramá, Enrique Montero, Jesús Barreiro, Juan Barreira, Modesto Fernández, Vicente Vázquez, Ramón Rodríguez, Eliodoro Benavente, Domingo Romero, Manuel Somoza, Dolores R. de Pardo, José M. Asorey, Manuel Barreiro, Elvira C. de Villaris, Emilio Ferradás, Manuel García, Josefa B. de Villanueva, León Narciso Rey, Alfredo Moreira, Peregrina M. de Bao, Juana A. de Vieytes, Antonia Ll. de Ares, Fidel Pardo, Santiago Freire, Manuel Torres y Aurelio Díaz.

Gracias en nombre del Centro.

Siendo esta Sociedad mutualista y benéfica, para no perjudicar los intereses sociales, se ruega a los socios no soliciten servicios que no les fueran necesarios.

Socios que voluntariamente abonaron su carnet

Rudesinda García, Luis Lino, José Alvarez, José García, Benito Ferradás, Amalio García, Ramón García, Manuel Alonso, Mateo Pérez, Jesusa Gallardo, Luis Farace, Violanda D. de Farace, Juan Castro, Leonor Briones, Delfina Santiago, Josefina Don, Ramiro Rial, Ramón Villaverde, Antonio Alvarez, José Pardiño, Manuel González, Joaquín Cerdeira, María Freire, Dolores Vasco, Estrella Tutor, Jesús Sinde, Josefina C. de Hermida, José Novo, Bautista López, Julio López, José Riveiro, José Paleo, Manuel Nois, Miguel Ruibal, Angel do Río, Delfina M. de Caldas, José María Pérez, Carmen Padilla, Angela Prieto, Agripina G. de Rodríguez, José Romero, Victorina F. de Lechuga, Salvador Suárez, Manuel Rivas, Consuelo B. de Rodríguez, José M. Vázquez, Cándido Díaz, Manuela Paz, José F. Martínez, Benito Guerrero, Roberto Francisco, Francisco Vila, Joaquín de la Cuesta, Feliciano Lago, Elía Deandreis, Tomás Díaz, Angel Pérez, Fernando Brôga, Dolores S. de Broga, Manuel Gayoso, Marcos Seijas, José Castela, Ramón Magariños, Jesús Barreiro, Antonio Rodríguez, Rosa Keegan, Adolfo Gómez, Faustino Cangil, Manuel Lema, José Castro, Juan Villaverde, Manuela A. de Villaverde, Ramona F. de González, Valentín Becerra, Juan Fernández, Eugenio Reverendo, Francisco Avila, Gerardo Marquinez, Manuel González, Angela C. de Villaverde, Irene P. de Calcagno, Adelaida S. de Estévez, Gumersinda Dios, Amador Rodríguez, Esteban Aldaiturriaga, Manuel Paleo, Josefa M. de Paleo, María A. de Cevetti, Manuel Mouro, Carmela Andujar, Josefa L. de Villa, Encarnación Expósito, Carmen Ramos, J. Antonio Paleo, Luis Valiño, Manuel Iglesias, Se-

vero Rodríguez, Pedro A. Bollini, Francisco Jover, Ramón Lago, Juana Fontela, Amadeo López, Manuel Forest, Manuel Varela, Bernarda Pereiro, Eduardo Varela, Ubaldo Valle, Licer Carballo, José Fandiño, Encarnación Ferreiro, María Rodríguez, Fidel Martínez, María A. de Gallego, Felisa S. de Soler, José Soler, Antonio Nogueiras, Genoveva L. de Rellán, Dolores Saavedra, Antonio Maseda, Perfecto Francisco, José Lozano y Ramón Calvo. Jesús Alvarez.

Gracias.

SOCIOS FALLECIDOS

Hemos tenido que lamentar, durante el mes de abril último, el fallecimiento de los siguientes asociados

Eduardo Iglesias, número 5000; Josefa Paños, 16443; Domingo Rou, 17804; Alfredo Mena, 36346; Elisa Fernández, 24135; Benito Ferradás, 33090.

Reciban sus atribuladas familias el testimonio de nuestra condolencia.

PERSONAS BUSCADAS

Se desea saber el paradero de don Ramón Guillán Cordo, natural de Caldas de Reyes (Pontevedra), y también el de su hermano Antonio. Informes, en la Secretaría del Centro.

VOCALES DE TURNO

Vicente Fernández, del 1 al 15.
Eduardo López, del 16 al 31.

NUEVOS SOCIOS

<u>Nombres :</u>	<u>Presentado por:</u>
Guillermo Alvarez	S. Rodríguez Arias
Félix Herrero	F. García Olano
José Calviño	José A. Blanco
Francisca P. de Calviño	José A. Blanco
Emilio Calviño	José A. Blanco
Guillermo Calviño	José A. Blanco
Eduardo Cholvis	Pedro Fernández
Concepción D. de Cholvis	Pedro Fernández
Eduardo Cholvis	Pedro Fernández
Francisco Cholvis	Pedro Fernández
Santiago Segovia	Constantino Meín
Manuel Pelegrina	Constantino Meín
Serafín Teijo	Constantino Meín
Estrella Pulido	Constantino Meín
José Suárez	José Garabato
José Souto	José Garabato
José Casal	Antonio Morón
Isolina Casal	Antonio Morón

<u>Nombres :</u>	<u>Presentado por:</u>
Dora Casal	Antonio Morón
Manuel Arendano	Enrique Barreiro
Francisca Pérez	Enrique Barreiro
Fulgencio Fernández	Faustino Veloso
Severino Solla	Faustino Veloso
Ramona M. de Solla	Faustino Veloso
Severino Solla	Faustino Veloso
José Benito Solla	Faustino Veloso
Esperanza B. de Monari	María E. Troncoso
Mario Monari	María E. Troncoso
José Sanjurjo	Andrés Pan
Fulgencio Fernández	Andrés Pan
Ernestina M ^a Domínguez	Ernest. M. de Domínguez
Hebe F. Domínguez	Ernest. M. de Domínguez
Camilo Alvarez	Argemiro Vázquez
Manuel Vázquez	Argemiro Vázquez
Manuel Feijóo	Francisco Pérez
Angel M. Vázquez	Francisco Pérez

Se avisa a los señores socios que los servicios de consultorios, asistencia médica a domicilio y Administración, para llamados telefónicos, corresponden el N.º 38, Mayo 3099

<u>Nombres :</u>	<u>Presentado por:</u>
Isabel R. de González . . .	Ramiro Díaz Verdes
Eduardo González	Ramiro Díaz Verdes
Lola Barral	Ramiro Díaz Verdes
José Vázquez	Manuel Vázquez
Ana López	Manuel Vázquez
Manuel Paz	Manuel Fernández
Manuela G. de Paz	Manuel Fernández
Josefa Paz González	Manuel Fernández
Manuel Paz Trillo	Manuel Fernández
Benita P. de Paz	Manuel Fernández
Ezequiel H. Paz	Manuel Fernández
José Sáenz	José Irimia
Isabel Arias de Sáenz	José Irimia
Carmen Martínez	José Irimia
Dominda Vázquez	José Irimia
Beatriz A. Martínez	José Irimia
Domitila Bustillo	Manuel Bustillo
Dora Bustillo	Manuel Bustillo
Julia Bustillo	Manuel Bustillo
Félix Fernández	Eugenia González
Teresa López	Eugenia González
José Gregorio García	José Alvarez
Angela Bibiana	José Alvarez
Luis Bóveda	Faustino Rodríguez
Alfonso Rosito	Faustino Rodríguez
Juan Ogando	Juan López
Mercedes de L. de Ogando	Juan López
Juan J. O. de Lafuente	Juan López
Juan Rodríguez	José Rodríguez
Balbina Crespo	José Rodríguez
Manuel Fuentes	A. del Río
Juan Fontán	A. del Río
Manuel F. Martínez	Daniel Calzado
Manuel Arís	Daniel Calzado
Emilio Collazo	Personal
Manuel E. Collazo (hijo)	Personal
Carolina O. de Rivera	Soledad C. de Dexe
Esther C. Rivera	Soledad C. de Dexe
Modesto Meaca	Edelmiro Graiño
Antonio Flores	Manuel Cortiñas
Ortensia E. de Meaca	Edelmiro Graiño
Atilia B. de Flores	Manuel Cortiñas
Luisa Flores	Manuel Cortiñas
José Fernández	Rafael Sánchez
Filomena M. de Fernández	Rafael Sánchez
Victoriano Sánchez	Manuel Ares
Antonio Sánchez	Manuel Ares
José M. Suárez	Antonio Vázquez
Francisco Vázquez	Antonio Vázquez
Justina M. de Vázquez	Francisco Vázquez
Francisco Miguel	Francisco Vázquez
José Prado	José M. Blanco
Elisa G. de Prado	José M. Blanco
Amalia E. Prado	José M. Blanco
Marcelina Giménez	José M. Blanco
Dorotea Giménez	José M. Blanco
Manuela Caballero	Rogelio Rodríguez
Eduardo Gerard	Rogelio Rodríguez
Serafín Valcareel	Jesús Barrós
Emilio Romero	Antonio González
Valentín Díaz	José A. Fernández
Antonio Núñez	M. Maceira
Leopoldo Varela	Juan J. Martínez
José Rodríguez	Manuel A. Rodríguez
Benito Macía	Enriqueta C. de Macía
Juan Escribano	Consuelo F. Escribano
Antonio Serrano	Juana L. de Sciaicaluga
José María Romero	Domingo Sendón
José María García	Perfecto Lázaro
José Marín Méndez	Manuel Paleo
Ramiro López	M. Recarey
Domingo González	José Castiñeiras

<u>Nombres :</u>	<u>Presentado por:</u>
Basilio Fernández	Rosa Barral
Enrique López	José Lois
Lorenzo Martínez	José Abad
Edelmiro Varela	Manuel González
José Vázquez	Manuel Costa
José Mosquera	Manuel Varela
Ramiro Crespo	Vicente Miramonte
Juan Bottini	Enrique Mejuto
José Domínguez	Manuel Sotelino
José Castro	Francisco González
Julio Gómez	Antonio Gómez
Manuel A. González	Aurelio González
Vicente Alegre	Consuelo V. de García
Faustino García	Antonio Canedo
Manuel Louzán	Juan Gómez
Félix Muñín	Rafael Rey
Manuel Barreiro	Antonio Soutelo
José Seoane	Salvador Fernández
Domingo López	Celso G. Blanco
Luis S. Pugliese	Luis Quián
Eulogio Montoto	Marcelino Méndez
Manuel Vázquez	Manuel García
Gumersindo Soteio	Manuel Moreira
José Rubio	Ramón Abeledo
Manuel Vázquez	José Arias
Gumersindo Fernández	Francisco Santos
Constantino Morgadanes	Manuel Pereira
Benito B. López	Antonio Pérez
Antonio Prieto	José Blanco
José Ramirez	José Benito Buceta
Antonio Alvarez	Benito Alvarez
Lino Ríos	Angel Santos
Andrés Val	Ramón Méndez
José Rodríguez	Herminio Quintas
Manuel Casal	Avelina Fontán
Emilio Veiga	Manuel Rodríguez
José González	Narciso Barbeito
Cándido Trillo	Ramona Meijide
Manuel Cerviño	José A. Iglesias
José Betetos	Antonio Carbia
Tomás Pazo	Baldomero Pérez
Antonio García	Sergio García
Manuel E. Montesinos	Avelino Serén
José López	Benigno López
Vicente Dopazo	Juan Lafuente
Angel Pérez	Rogelia Lastra
Ana P. de Quiroga	Jesús Quiroga
Dolores de Gómez	Vicente Gómez
Julia G. de Rivas	José Ríos
Asunción P. de García	Manuel García
María M. de Calvo	José Calvo
Genoveva P. Mediño	A. M. de Fernández
Rosa G. de Bouzo	José Bouzo
Eugenia M. de Rodríguez	Arcadio Rodríguez
María P. de Pérez	Camilo Pérez
Teresa Vda. de Elía	Victorio Lalín
Florentino Laceta	Angel J. Dopazo
Rosa Crespo	Manuel González
Felisa Otero	José Martínez
Elvira Cuesta	Manuel Menaro
María Fernández	Severino Mañá
Rosalía Dorado	S. Rodríguez Arias
María C. de la Linde	María de la Linde
Rosa Prieto	José Prieto
Cándido M. Otero	Cándido Otero
Andrés Vázquez	Ramón Vázquez
Delia A. Díaz	Leopoldo Díaz
Angélica Vales	Genoveva Tomé
Delia C. Vázquez	Mercedes G. de Vázquez
Nélida A. Pérez	Francisco Pérez
Anita Muñiz	Ana R. de Muñiz
Emilia Ríos	Alfonso Ríos

La J. D., con objeto de simplificar la cobranza de cuotas de los socios, ruega a los mismos indiquen a los cobradores o la Gerencia, si el pago en lo sucesivo desean hacerlo por mes, trimestre, semestre o año

<u>Nombres:</u>	<u>Presentado por:</u>	<u>Nombres:</u>	<u>Presentado por:</u>
Rosa C. Castaño	Esperanza B. de Castaño	Manuel Carballido	Hilario Anid o
Josefa F. Palacín	O. Palacín	Eduardo I. Alvarez	Rogelio Rodríguez
José Moratilla	Luciano González	Manuel Domínguez	Rogelio Rodríguez
Asunción Berjón Pérez	Rafael Berjón	Ramón Folgar	Rogelio Rodríguez
Jorge A. Paz	Ignacio Paz	Manuel Florez	Enrique F. Alvarez
Rota C. de Lorenzo	F. Lorenzo Rico	José González	Enrique F. Alvarez
María Lorenzo	F. Lorenzo Rico	Joaquina de González	Secundino Frade
Aurelia López	F. Lorenzo Rico	Veneranda Cardoso	Secundino Frade
Fernando Lorenzo	F. Lorenzo Rico	Evangelina Montoto	Marcelino Méndez
Severa Hernández	F. Lorenzo Rico	Sara Méndez	Marcelino Méndez
José Fernández	Antonio Fernández	Rosa Barciela	Manuel Núñez
Teresa Rubio	Antonio Fernández	Rosa Núñez Campos	Manuel Núñez
Hermenegildo Moya	Bonifacio Muñoz	Francisco Ares	Esperanza Custodio
María Herrera	Bonifacio Muñoz	Tomasa E. G. de Ares	Esperanza Custodio
Eugenia Rubio	Bonifacio Muñoz	Francisca C. de Mosquera	Ramón Mosquera
Luis Noya	Bonifacio Muñoz	Justo Mosquera	Ramón Mosquera
Juan Pérez	S. Rodríguez Arias	José R. Mosquera	Ramón Mosquera
María M. de Pérez	S. Rodríguez Arias	José M. Gutiérrez	Juan Díaz
José R. Castelo	Dolores Bermúdez	Máximo Suárez	Juan Díaz
Ramona Ozores	Dolores Bermúdez	Roberto Asorey	Carmen Domínguez
Elena Quintas	Enrique Quintas	Jesús M. López	Carmen Domínguez
María Quintas	Enrique Quintas	Domingo Valverde	M. Pujol
Andrés Quintas	Enrique Quintas	Camilo Lorenzo	José Noya
Joaquín Castelo	Dolores Bermúdez	Gerardo Senra	Manuel Tanoira
Andolio C. Atencio	Francisco Charlín	Jesús Silva	Josefa Caldas
María Chazo	Dolores Bermúdez	José Riveiro	Francisco Pérez
Antonio Silva	Francisco Abeledo	Andrés Alvarez	Francisco González
Baldomero Alvarez	Manuel Núñez	Gervasio Fernández	Manuel Rosas
Manuel Díaz	Manuel Fernández	Jenaro Airabella	Manuel Fernández
Constantino Alonso	Bernardo Cortés	Juan Gala	Carlos L. Barbieri
Manuel García	Ramiro Díaz	José Antes Fernández	Ramón Suárez
José González	Personal	María Seijas	Jesusa Seña
José Caamaño	José Sánchez	Celia Fernández	Teresa de Fernández
José González	Luis Fernández	Lorenzo Santiso	José Estraviz
Porfirio Pereira	Manuel Rodríguez	Dolores R. de Santiso	José Estraviz
Felisa S. de Pascual	Indalecio Pascual	Isabel Soler	José Estraviz
Julio Muñoz (hijo)	Julio Muñoz	Alicia Posse	José Estraviz

Cigarrillos

Pour la

Hoblesse

20·30·40·60 cts.

SERVICIO MÉDICO

Sanatorio. Director: **Dr. Julio E. Marengo**

Consultorios y Servicio a Domicilio. Director: **Dr. Juan Salleras**

Dr. Julio E. Marengo — Cirugía y Ginecología
 » **Juan Salleras** . . . — Vías urinarias
 » **Teodoro Gandía** . — Piel y Sífilis
 » **Pedro Tesone** . . . — Garganta, nariz y oído
 » **E. M. Fernández Rey** — Rayos X
 » **A. Fernández Castro** — Oculista

Dr. Mario Soto — Niños y Clínica médica
 » **Antonio Mare** — Clínica Médica
 » **Benito V. Casanova** . . — Clínica Médica
 » **José Ma. Sánchez** . . . — Clínica Médica
 » **Enrique Rozados** . . . — Clínica Médica
 » **M. Pérez Gutiérrez** . . . — Dentista

LUNES		MARTES		MIÉRCOLES		JUEVES		VIERNES		SABADO	
Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores
12.30 a 13.20	Gandía	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía
9 a 10	Soto	9 a 10	Salleras	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto
10 a 11	Mare	9 a 10	Tesone	10 a 11	Mare	9 a 10	Salleras	10 a 11	Mare	9 a 10	Salleras
11.30 a 12.30	F. Rey	Operaciones		11.30	F. Rey	10 a 11	Mare	11.30	F. Rey	10 a 11	Mare
	Radioscopia y Radiografía	9 a 10	Soto	a 12.30	Radioscopia	11 a 12.30	Casanova	a 12.30	Radioscopia	11 a 12.30	Casanova
11 a 12.30	Casanova	11 a 12.30	Casanova	11 a 12.30	Casanova	17 a 18	Sánchez	11 a 12.30	Casanova	11 a 12	Marengo
11 a 12	Marengo (Señoras)	14 a 15.30	Rozados	11 a 12	Marengo (Señoras)	18 a 19	Marengo (Hombres)	11 a 12	Marengo (Señoras)	17 a 18	Sánchez
		17 a 18	Sánchez					14 a 15.30	Rozados	18 a 19	Tesone
14 a 15.30	Rozados	18 a 19	Marengo (Hombres)	14 a 15.30	Rozados	18 a 19	Tesone	14 a 15.30	Rozados	18 a 19	Marengo (Hombres)
17 a 18	Sánchez			17 a 18	Sánchez			17 a 18	Sánchez		
18 a 19	Tesone			18 a 19	Tesone			18 a 19	Tesone		
18 a 19	Salleras			18 a 19	Salleras			18 a 19	Salleras		

Oculista: **Dr. A. Fernández Castro** Consultas { Lunes, Miércoles y Sábados de 19 a 20.
 Martes y Viernes de 14.30 a 15.30.

Operaciones: Los Jueves a las 14.30.

Dentista: **Dr. M. Pérez Gutiérrez** — Todos los días, de 8.30 a 9.30.

SERVICIO MÉDICO A DOMICILIO

Dr. Américo del Pino — San José 1671
 » **Ramón Echavarría** . . . — Alsina 1512
 » **Juan B. Duodo** — Matheu 380
 » **E. B. Pereyra Ramírez** — Giribone 84

Dr. Benon Reinecke — Rivadavia 8105
 » **Reinaldo Saccone** — B. Mitre 2297
 » **Romeo A. Mare** — Cangallo 2606

FARMACIAS AUTORIZADAS PARA DESPACHAR RECETAS

Nuevo Mundo — Alsina y Salta
 Ernesto Robotti — Bdo. de Irigoyen y Moreno
 Cánovas Hnos. — San Juan 4001
 «Pirovano» — Chile 1600 esq. Cevallos
 Bernardo Ducombs — Honduras 3702 esq. S. Carnot
 A. Calandra — San Juan esq. Chacabuco
 Moreno — Moreno 1300
 López Hnos. — Belgrano 2000
 «Pueyrredón» — Pueyrredón y Viamonte
 «La Sirena» — Chacabuco 902
 Imperiale — Carlos Pellegrini 86
 Bures — Lima y Méjico
 «Unión» — Caseros 1000
 Arturo Abriani — Brasil esq. Rioja
 Morteo — Rioja 525
 Santa Rosa — Venezuela 1502
 Donato González — Rivadavia 5400
 Manuel Maiztegui — Rivadavia 8358
 E. Rioja Funes — Chacabuco 22
 «El Cóndor» — Rivera 265
 J. M. Torres — Rivadavia 7008
 Camilo Araujo — Triunvirato 575
 «Colón» — Belgrano 257
 Farmacia Británica — Florida 716
 «Iglesias» — Constitución 3801

L. A. Céspedes — Juncal 2002
 Eusebio Nuñez — Charcas y Laprida
 Benito Pinal — Patricios 833
 Santiago Torres — Rivera 1901
 Leonardo Siniscalco — Victoria 3702
 Salinas — P. Goyena 99 esq. Senillosa
 Vallebella — Brasil 1401
 S. Luis — Paraguay esq. Gallo
 Fénix — Independencia 3402
 «Rivadavia» — Rivadavia 9502
 M. Estévez — Bernardo de Irigoyen 800
 A. Valverde — Rivadavia 6234
 Inurrigarro y Miramón — Callao 265
 Arturo D. Molina — B. de Irigoyen esq. San Juan
 Schivo — Rivadavia 2801
 El Progreso — California 1886
 «Stamati» — Gaona 2400
 José Martínez Pérez — Santa Fe 1000
 Podestá — Colodrero esq. N. Huapi
 M. Deschamps — Habana y Esperanza
 A. Baró — Paraguay 4201
 «Paraná» — Paraná 502
 Franco-Argentina — Ghibone 68
 «Santa Elena» — Cabildo 4227
 Farmacia Argentina — Directorio 1499

PARTERAS

Sra. Herminia M. de Colosimo — Bocayuva 1274
 » **Perfecta Q. de Repetto** — Tucumán 2866
 » **María B. de Radice** . . . — Piedras 1738
 » **M. Rosa S. de Guerrero** — Espinosa 533

Sra. Carmen M. de Martínez — Pavón 1721
 » **Aurelia P. de Paz** — Olazabal 1470
Sta. Amable Sian — Jean Jeurés 312

Análisis Clínicos Dres. Correas y S. Laplacette Tucumán 669	Consultorio Jurídico Dr. Antonio R. de Fraga - Maipú 231 Todos los días de 18 a 19 horas	Servicio Fúnebre G. Mirás — Balcarce 212
--	---	--

Horario de Oficinas: Días hábiles, de 8 a 20. Festivos, de 8 a 12.

Para hacer uso de los servicios sociales, es indispensable pedir en la Mesa de Entradas la orden correspondiente.

Deposite sus economías en la **CAJA DE AHORROS**
del **BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES**, al interés
de **5 %** capitalizable cada tres meses y el Banco ayudará a
usted a formar su porvenir haciendo producir **SU CAPITAL**.

Casa Matriz: CANGALLO 445 - 55

SUCURSALES:

RIVADAVIA 2828

SAN JUAN 3101

CORRIENTES 3220

MITRE 300 (Avellaneda)

ENTRE RIOS 200

SARMIENTO 1500

RIVADAVIA 3860

El Banco vende giros al cambio más favorable sobre todos
los pueblos de España, los que son pagados a presentación.

LUIS POMIRÓ

GERENTE



SATISFECHA!!
...de su compra quedará si aprovecha los precios de la Gran Venta Blanca que realizamos con el éxito más sorprendente.

La Mejor Prueba de la importancia de esta venta es que el público responde en forma tal, que ha superado nuestros cálculos más optimistas.

Con esto demostramos una vez más nuestra incomparable potencialidad comercial y el absoluto dominio de cuanto artículo abarca nuestra casa.

Háganos una visita y Vd. constatará la veracidad de nuestra oferta y dará el verdadero valor que merece esta importante venta.

Ni un solo artículo, por modesto que sea, es puesto a la venta sin ser antes objeto de una escrupulosa revisión, para que jamás dé motivo de descontento.

Entra en esta GRAN VENTA un surtido inmejorable de AJUARES para NOVIAS que por su Precio y Calidad asombran.

LA CASA IDEAL
DE LOS **NOVIOS**
DRAGO & FAZIO

Bmé. Mitre 1499 esq. Paraná

HAMBURGO SUD AMERICANA

HAMBURGO AMERICA LINIE

(COMPAÑIAS DE NAVEGACIÓN ALEMANAS)

A. M. DELFINO & Cía. (S. A.)

RECONQUISTA 335

Los modernos VAPORES HAMBURGUESES efectúan los más cómodos y rápidos viajes a

Galicia y Provincias Vascongadas



SALIDAS SEMANALES PARA VIGO - CORUÑA - BILBAO

Bayern	18 Julio	Vigo
Cap Polonio	30 ,,	Lisboa, Vigo y Bilbao
Württemberg	13 Agosto	Vigo
Monte Olivia	20 ,,	Lisboa y Vigo
Antonio Delfino .	27 ,,	Lisboa y Vigo
Cap Norte	17 Setiembre	Lisboa y Vigo
Baden	24 ,,	Vigo

PASAJES DE LLAMADA

SE EMITEN PARA HACER VENIR FAMILIAS DE

Galicia, Asturias y Provincias Vascongadas